



PORSCHE



El nuevo Cayman



Cayman S
Cayman

Los nuevos modelos Cayman	6	Interior	78
La idea Cayman	8	Interior y confort	80
Diseño	12	Audio y comunicación	94
Tecnología	20		
El nuevo Cayman	22	Personalización	104
El nuevo Cayman S	24		
		Recogida en fábrica	125
Tracción	26		
Motor	28	Panorámica	126
Transmisión	42		
Chasis	48	Conclusión	128
Seguridad y medio ambiente	66	Datos técnicos	130
Seguridad	68		
Medio ambiente	74	Índice	134



Nunca uno tiene suficiente frente a la inercia de la masa.
LOS NUEVOS MODELOS CAYMAN.



**Las curvas imponen sus propias leyes.
Pero usted también tiene sus derechos.**

La idea Cayman.

De algunas leyes no podemos sustraernos. De las de la física, por ejemplo. Pero no por eso hemos de aceptarlas siempre. Seguramente podríamos perderles el respeto o sencillamente ignorarlas. O, por el contrario, estudiarlas minuciosamente, ponerlas a prueba. Para redefinir así sus límites. Precisamente eso es lo que hemos hecho y, al hacerlo, hemos descubierto una ley nueva: la ley de la curva.

Coherentemente aplicado en un automóvil deportivo que contradice ligeramente algunas de las convenciones habituales

de la construcción de automóviles y que viene a reinterpretar la fascinación por el automovilismo deportivo: el convincente concepto de motor central, con un centro de gravedad bajo y centrado que proporciona una sensación de conducción precisa y directa. Con mayores prestaciones y una mayor eficiencia, algo típico de la ingeniería Porsche. Con una capacidad de giro y una tracción no alcanzadas hasta hora. Con innovadoras tecnologías y una arquitectura ligera inteligente que proporcionan una optimizada relación peso-potencia. Con un chasis que traslada toda

esa potencia a la calzada, y allí donde más hormigueo nos produce en el estómago: las curvas. Con un diseño inconfundible que nos impulsa hacia delante con cada una de sus líneas y cada una de sus aristas. Y con un interior de configuración ergonómica, en combinación con un espacioso maletero. Porque la conducción deportiva es un concepto absolutamente apto para la vida cotidiana.

Los nuevos modelos Cayman. Construidos según nuestro libre albedrío, solo sujetos a la ley de la curva.





Muestra al viento la mejor de las rutas.

Diseño.

Exterior.

Carácter, perfil y un claro punto de apoyo: valores que el Cayman lleva en los genes desde siempre. Y que visualmente ofrecen una marcada expresión, con definidas líneas y aristas, estrechos pasarruedas y voladizos cortos, con tenas proporciones y una silueta plana.

En la parte delantera predominan las aletas con la típica forma de Porsche, que incorporan faros de nueva configuración. Un guiño evocador del legado de competición de Porsche de los años sesenta y setenta. El frontal, con sus grandes y dinámicas tomas de aire, refuerza la impresión de potencia, brío e impulso de progresión. En el Cayman se debe a la

estructura de lamas, conservada en el color del vehículo. En el Cayman S las tomas de aire negras y el spoiler delantero conservado en el color del vehículo subrayan su carácter todavía más deportivo. Típicamente Cayman son las luces delanteras circulares integradas en las tomas de aire, con luces diurnas y luces

de posición en tecnología de diodos luminosos para una mayor seguridad activa. Los precisos bordes discurren a través del techo hasta la parte trasera. En combinación con su gran ancho de vía, produce el efecto de ser un vehículo muy definido y en pleno estado de forma. Las musculosas aletas resaltan las ruedas. La

ancha luz de freno está integrada en la gran luneta trasera. El alerón no es solo un atractivo estético de la parte trasera. Se despliega automáticamente a 120 km/h. Se ha agrandado la superficie aerodinámica actuante y se han reducido los valores de empuje ascensional. Para una mejor adherencia

a la calzada y mayor diversión al volante en los márgenes más dinámicos.

Replegado, el borde de ataque del alerón destaca por su franja de pilotos traseros en tecnología de diodos luminosos. Los intermitentes integrados en la misma son estrechos y conforman una misma línea con el alerón.



El enérgico remate de la parte trasera está conformado por el carenado inferior trasero con la salida de escape central enmarcada, que en el Cayman S es de doble tramo.

La batalla del nuevo Cayman ha aumentado en 60 mm, las ruedas son de mayor tamaño y la silueta es más aplanada, en comparación con el modelo anterior. En consecuencia gana en dinámica, tanto desde el punto de vista estético como sobre la calzada. Las ventanillas laterales

son estrechas. Puede resaltar aún más sus líneas con las molduras decorativas brillantes disponibles opcionalmente. El parabrisas desplazado hacia delante confiere al diseño, en combinación con la línea de techo muy estirada hacia atrás, una tensión adicional.

Los retrovisores exteriores están dispuestos sobre las puertas, ofreciendo así una buena aerodinámica y mínimos ruidos producidos por el viento. Las conducciones de admisión, los pasarruedas y el techo han sido considerablemente acentuados. El diseño de las puertas subraya

el perfil del Cayman y en movimiento mejora la corriente de aire que penetra por las tomas de aire laterales y, por tanto, la refrigeración y ventilación del corazón deportivo del Cayman: el motor boxer.

Hacia donde apuntan los nuevos modelos Cayman es algo que queda claro desde el principio. Cada línea y cada detalle técnico impulsan el conjunto hacia delante, que relata una historia de carácter y ansia indómita de progresión.





Irrenunciable para avanzar: una trazada clara.

Diseño.

Interior.

Construir un automóvil deportivo sin compromisos requiere convicción. Conferirle un diseño inconfundible, sensibilidad. Y conducirlo exige ambas cosas, además de un interior que ayude al conductor a concentrarse en lo esencial.

En el nuevo Cayman esto se logra mediante una arquitectura del habitáculo interior clara y de nuevo desarrollo. Con una sensación espacial abierta y mucha libertad de movimientos alrededor de los bajos asientos deportivos de serie. En el centro de su desarrollo: el conductor.

Un componente característico del habitáculo interior es la consola central ascen-

dente de nueva concepción. La idea es conseguir unos recorridos de cambio deportivamente cortos entre el volante y la palanca de cambio para unos cambios de marcha rápidos y ergonómicos. Un principio del circuito de competición extrapolado a los vehículos de serie. La cerradura de encendido está, naturalmente, a la izquierda. Las manos se cierran en torno a un volante deportivo en diseño de tres radios y tacto inmejorable. Detrás, los tres instrumentos circulares centrales que proporcionan toda la información relevante al conductor.

Debajo de la ancha luneta trasera está el nuevo y espacioso maletero del Cayman. El gran portón trasero que tapa el lujosa-

mente equipado maletero cuenta con un amplio ángulo de apertura. El arco protector del equipaje está realizado en aluminio pulido, del mismo modo que la bandeja entre el maletero superior y el trasero. Los compartimentos portaobjetos de los laterales ofrecen espacio de carga adicional.

En pocas palabras, también en cuanto a diseño el nuevo Cayman sigue una línea clara. El toque personal lo pone usted, para lo cual le ofrecemos múltiples posibilidades de personalización, así como una gran selección de colores y materiales. De este modo es como el nuevo Cayman se transforma en su Cayman.





Seis cilindros. Cuatro ventrículos. Separados entre sí por solo 30 cm.

La tecnología.

Siempre merece la pena tomar el camino directo. El camino del estímulo a la reacción. Del pulso en reposo a la taquicardia. Del impulso a la inmediata segregación de endorfinas. Es fantástico que ese camino sea de menos de medio metro.

El nuevo Cayman le lleva por esos caminos con un motor boxer de nuevo desarrollo de 2,7 litros. El Cayman S es propulsado por un motor boxer de 3,4 litros igualmente nuevo. Ambos han sido concebidos para responder a la conducción deportiva. Los movimientos del pedal acelerador son transformados directamente en progresión. El par motor máximo se encuentra disponible en un amplio margen de revoluciones.

Ambos motores cuentan con inyección directa de gasolina (DFI) y VarioCam Plus. La transmisión tiene lugar por medio de una ligera caja de cambios manual de seis velocidades de serie, o bien mediante el opcional cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de siete velocidades.

De proporcionar una alta eficiencia se ocupan, entre otras, la función de arranque y parada automática de serie, la servodirección electromecánica, la recuperación de la red de a bordo y la gestión térmica inteligente. En suma, en comparación con el modelo anterior las emisiones de CO₂ se pueden reducir hasta en un 16 %, dependiendo de la variante de equipamiento.

Gracias a la arquitectura ligera inteligente, la carrocería es más rígida y, al mismo tiempo, más ligera. El chasis ha sido remodelado por completo. Para aumentar la dinámica y la estabilidad de marcha en los márgenes límite de la dinámica de conducción ambos modelos están equipados con el Porsche Stability Management (PSM). Con carácter opcional puede equipar el Porsche Active Suspension Management (PASM) de desarrollo avanzado, que incluye un descenso de la carrocería de 10 mm. El Porsche Torque Vectoring (PTV) con bloqueo transversal del eje trasero, igualmente opcional, incrementa la agilidad y la tracción en las curvas.

Con el paquete Sport Chrono disponible opcionalmente la respuesta del nuevo Cayman y su comportamiento en conducción se vuelven más deportivos. Por primera vez incluye también apoyos dinámicos de la caja de cambios. Estabilizan perceptiblemente el comportamiento del vehículo en curvas rápidas y proporcionan al mismo tiempo un elevado confort de marcha.

Varios años de trabajo de desarrollo e incontables propuestas de nuestros ingenieros para la consecución de un solo objetivo: la conexión directa de acción y reacción. Que se experimenta en el nuevo Cayman. Y que se percibe en su pulso.



¿Lo hermoso de las vías no convencionales? Que también tienen curvas.

El nuevo Cayman.

Precisa rectitud para seguir su camino. Eso seguro. Pero eso no quiere decir que haya que renunciar a la diversión en las curvas. Y menos aún en el nuevo Cayman. Una de las razones para ello es su nuevo motor boxer de disposición central.

Con una cilindrada de 2,7 litros, el motor hexacilíndrico con inyección directa de gasolina (DFI) y VarioCam Plus moviliza 202 kW (275 CV). Velocidad máxima: 266 km/h. Con la caja de cambios manual de seis velocidades de serie, que cuenta con un escalonamiento muy preci-

so, el Cayman acelera de 0 a 100 km/h en 5,7 segundos. El cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de siete velocidades de carácter opcional, con el paquete Sport Chrono opcional incluido, rebaja ese dato hasta los 5,4 segundos.

También es llamativo el frontal de nueva configuración, con las tomas de aire esmaltadas en el color del vehículo. Los faros halógenos son de serie. Las ruedas Cayman de 18 pulgadas en diseño de radios dobles son de lo más expresivo. El sistema de frenos con mordazas fijas

de aluminio negras, de cuatro émbolos y en arquitectura monobloque, se caracteriza por su robustez. Inconfundible resulta también el sonido que brota de la salida de escape central, realizada en acero inoxidable pulido.

El nuevo Cayman: desde luego resultaría muy aburrido que la rectitud nos llevara siempre exclusivamente en línea recta.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.



Quien lo da todo también debería recibirlo todo.

El nuevo Cayman S.

Tener una idea es una cosa. Pensarla hasta el final, otra muy distinta. En ocasiones hay que entregarse a ello por completo. Y en el nuevo Cayman S hemos hecho precisamente eso. Con plena coherencia. Y con éxito: su motor boxer hexacilíndrico de 3,4 litros con DFI y VarioCam Plus desarrolla 239 kW (325 CV).

Acelera de 0 a 100 km/h en 5,0 segundos. Velocidad máxima: 283 km/h. Con el cambio PDK opcional y el paquete Sport Chrono igualmente opcional alcanza los 100 km/h en solo 4,7 segundos.

Sus incrementadas prestaciones requieren componentes de gran rendimiento. Así, el

chasis del nuevo Cayman S ha sido específicamente adaptado a su elevada potencia. El opcional Porsche Active Suspension Management (PASM), el Porsche Torque Vectoring (PTV) con bloqueo transversal del eje trasero también de carácter opcional o los apoyos dinámicos de la caja de cambios como elemento integrante

del paquete opcional Sport Chrono permiten aún más agilidad, tracción y control en curvas. Los sobredimensionados discos de freno delanteros, adaptados a la superior potencia, se ocupan de proporcionar la seguridad adecuada. Las mordazas de freno se han conservado en color rojo. Las ruedas de serie de aleación ligera

Cayman S de 19 pulgadas, con el clásico diseño pentarradial rebosan poderío.

En el nuevo Cayman S los faros bi-xenón son de serie. Las expresivas luces delanteras realizadas con tecnología de diodos luminosos resaltan las tomas de aire delanteras, acabadas en color negro. La

salida doble de escape en acero inoxidable pulido está dispuesta en el centro y de ella brota el característico y denso sonido Porsche.

En el nuevo Cayman S lo hemos entregado todo. Por principio. Por pasión. Y por la ilusión que despierta la próxima curva.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.





La posición natural de los operadores decisivos: el centro.
TRACCIÓN.



¿Qué hace un motor central por usted? Fortalecer su espalda.

Los motores boxer.

Fuerza interior, la voluntad de progresar y un claro punto de apoyo son requisitos importantes para construir un automóvil deportivo. Un camino muy prometedor para construir un deportivo. Y precisamente las exigencias adecuadas que han de plantearse a su sistema de propulsión.

Por eso en los nuevos modelos Cayman trabajan, apenas 30 cm detrás del conductor, unos compactos motores boxer en disposición central. El punto fuerte de este inusual planteamiento es que una gran parte del peso del vehículo se encuentra en las proximidades del centro del mismo. El centro de gravedad es bajo y centrado,

y el peso se encuentra distribuido de modo uniforme entre los ejes delantero y trasero. Perceptible para el conductor por un equilibrado comportamiento en conducción y una gran movilidad, sobre todo en las curvas.

En cuanto a sus valores internos, se caracteriza por una elevada potencia con unos reducidos valores de consumo y emisiones en comparación con el modelo anterior. Nosotros lo denominamos Intelligent Performance. Posible mediante tecnología procedente del circuito de competición. Para aplicarla en la carretera.

Ambos motores equipan de serie VarioCam Plus e inyección directa de gasolina (DFI). Y cuentan con tecnologías eficientes como la función automática de arranque y parada, el sistema de recuperación de la red de a bordo o el sistema avanzado de gestión térmica.

¿Y la sensación al volante? Reacciones directas a cada golpe de acelerador. Dinámica en cada curva. Y nostalgia al final de cada viaje.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.

Motor de 2,7 litros.
El Cayman está equipado con un brioso motor boxer hexacilíndrico de 2,7 litros con inyección directa de gasolina (DFI) y VarioCam Plus. Desarrolla 202 kW (275 CV) a 7.400 rpm. El par motor máximo: 290 Nm. Se encuentra disponible en

una amplia gama de revoluciones, entre las 4.500 y las 6.500 rpm.

Para el nuevo Cayman con caja de cambios manual de seis velocidades esto significa: 5,7 segundos para acelerar de 0 a 100 km/h, con una velocidad máxima de 266 km/h. Con el cambio opcional

Porsche Doppelkupplung (PDK) son 5,6 segundos de 0 a 100 km/h y 264 km/h de velocidad máxima. El paquete opcional Sport Chrono permite incrementar esas prestaciones, ya que con él el nuevo Cayman acelera de 0 a 100 km/h en solo 5,4 segundos.

Motor de 3,4 litros.
El Cayman S extrae su agilidad de un motor boxer hexacilíndrico de 3,4 litros con inyección directa de gasolina (DFI) y VarioCam Plus. Sus datos de potencia: 239 kW (325 CV) a un régimen de 7.400 rpm, con un par motor máximo de

370 Nm a un régimen entre las 4.500 y las 5.800 rpm.

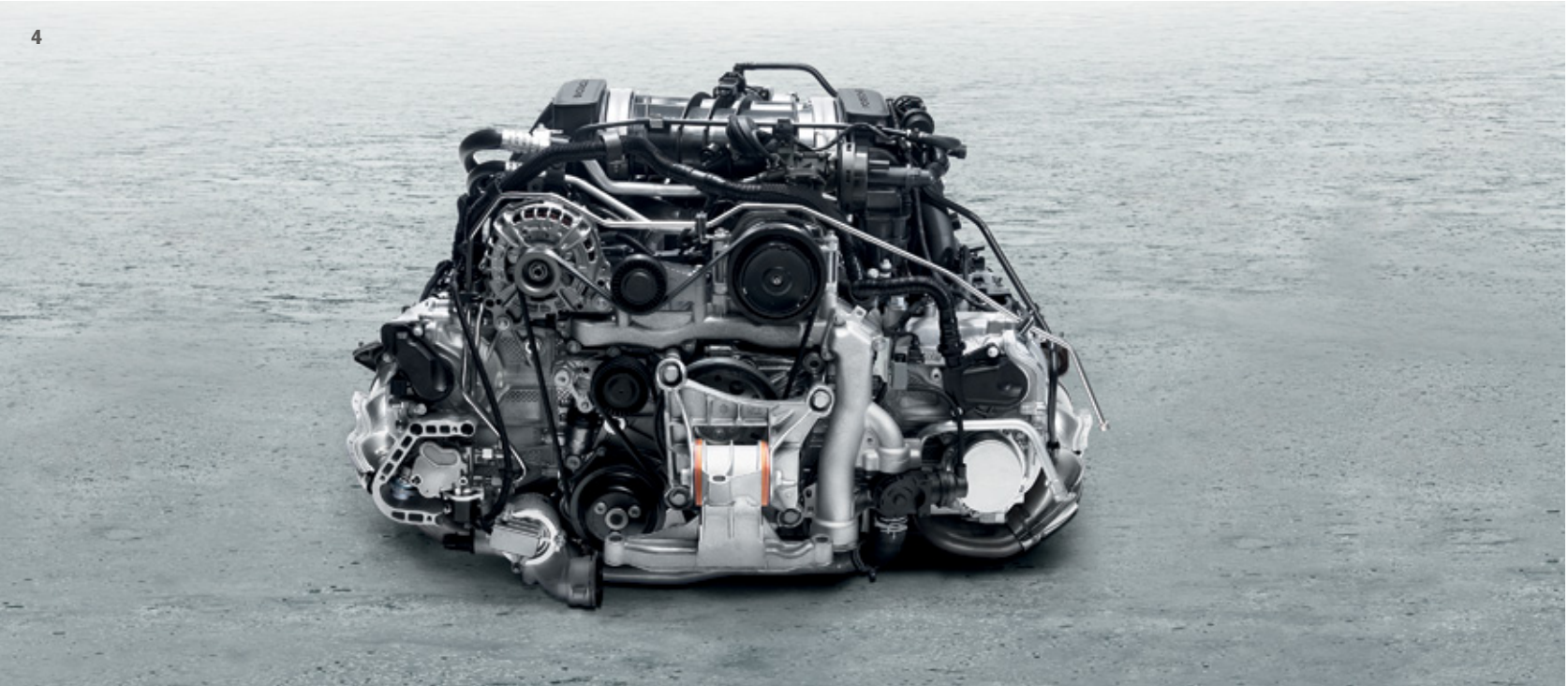
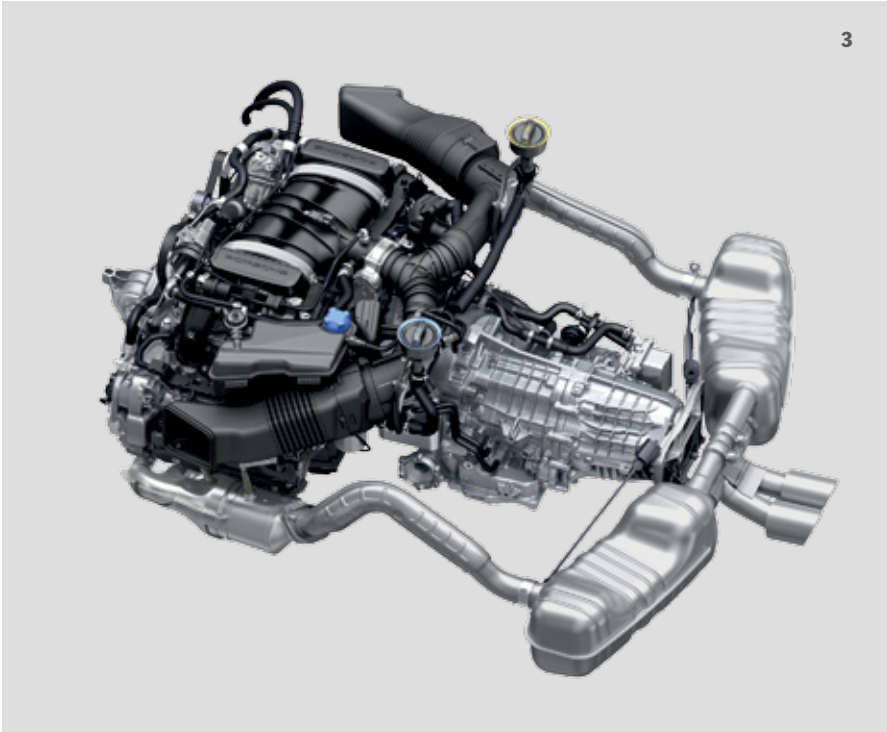
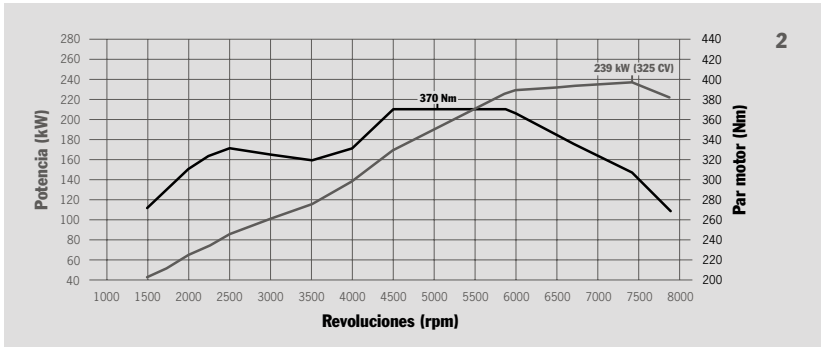
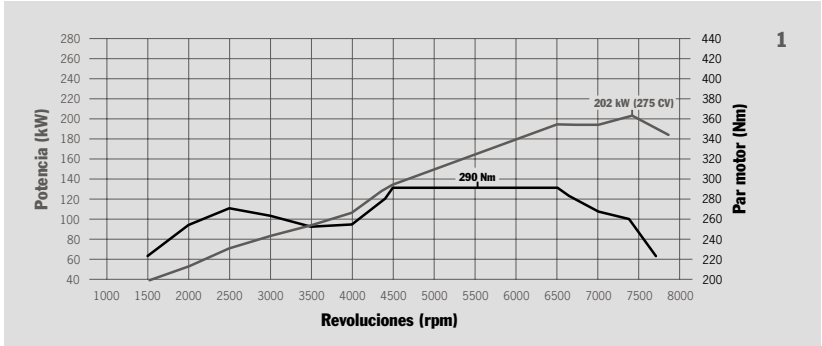
De este modo, el nuevo Cayman S con caja de cambios manual de seis velocidades acelera en 5,0 segundos

de 0 a 100 km/h y alcanza una velocidad máxima de 283 km/h.

Las cifras con el cambio PDK opcional son todavía más deportivas: 4,9 segundos de 0 a 100 km/h y una velocidad máxima de 281 km/h. En combinación

con el paquete opcional Sport Chrono el Cayman S alcanza los 100 km/h en solo 4,7 segundos.

- 1 Diagrama de potencia y de par del Cayman
- 2 Diagrama de potencia y de par del Cayman S
- 3 Motor, caja de cambios y sistema de escape del Cayman S
- 4 Motor del Cayman S



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.

Sistema de admisión por resonancia.

El sistema de admisión (en el Cayman S con mariposa de resonancia adicional) aprovecha el efecto de resonancia, que hace vibrar el caudal de aire en el sistema de admisión, lo que tiene como consecuencia un mejor grado de llenado del motor y optimiza la formación de la mezcla.

El resultado, un elevado par motor y un trazado más uniforme de la curva de par motor, así como una elevada potencia. Y, naturalmente, un sonido más denso y profundo.

Direct Fuel Injection (DFI).

Los dos modelos Cayman cuentan de serie con inyección directa de gasolina (DFI). Los inyectores de orificios múltiples inyectan el combustible directamente en las cámaras de combustión con una precisión de milisegundos. La inyección ha sido optimizada en relación con el par motor, la potencia, el consumo y las emisiones. Para una combustión aún más eficaz.

En la inyección directa, la unidad de gestión del motor regula el punto de inyección de forma independiente para cada cilindro, así como la cantidad de combustible a inyectar en cada bancada de cilindros. Esto optimiza el proceso de combustión y el consumo de combustible.

Dependiendo del estado de funcionamiento, se producen inyecciones múltiples de combustible para que, después del arranque en frío, el catalizador alcance la temperatura de servicio más rápidamente y, en el margen de carga superior, desarrolle un par motor superior.

El sistema DFI mejora la refrigeración interna de la cámara de combustión debido a que la formación de la mezcla tiene lugar directamente en el cilindro. La mayor compresión conseguida de este modo repercute en una mayor potencia con un simultáneo mejor grado de eficiencia de los motores. La inyección es regulada por la unidad de gestión electrónica del motor. Las sondas lambda estéreo vigilan las emisiones de forma continua. De este modo se preserva también el medio ambiente.



**VarioCam Plus.**

VarioCam Plus representa un concepto de motor «2 en 1», que sirve para la regulación de los árboles de levas de admisión, así como de la apertura de las válvulas de ese mismo lado.

El sistema distingue entre solicitud normal para la vida diaria y solicitud de máximas prestaciones, adaptándose a las respectivas condiciones. La transición se efectúa de modo imperceptible para el conductor a cargo de la unidad de gestión electrónica del motor. El resultado: una aceleración espontánea y una gran suavidad de marcha.

En pocas palabras, VarioCam Plus ofrece una elevada fuerza de tracción con un consumo comparativamente bajo.

Lubricación por cárter seco integrada.

La lubricación por cárter seco integrada sirve para el suministro seguro de aceite incluso con estilos de conducción deportivos y alta aceleración transversal. Además, desempeña funciones adicionales de refrigeración.

La reserva de aceite se encuentra en el motor, lo que permite prescindir de un depósito externo de aceite y permite ahorrar tanto espacio como peso.

Con el fin de reducir las pérdidas de tracción e incrementar la eficiencia se emplea una bomba de aceite regulada electrónicamente a demanda para suministrar aceite a los puntos de lubricación del motor. Optimiza la alimentación de aceite, disminuye el consumo de combustible y reduce de este modo las emisiones de escape.

Gestión térmica.

En los modelos Cayman el sistema de gestión térmica inteligente regula la temperatura del motor y la caja de cambios, al objeto de reducir las pérdidas por fricción que sobrevienen durante la fase de calentamiento.

Mediante el control específico de las corrientes térmicas y con la conexión escalonada y a demanda de los diferentes circuitos de refrigeración, el motor y la caja de cambios se calientan más rápidamente. Se reduce así la fricción y, por tanto, el consumo de combustible y las emisiones de CO₂. Además, en estilo de conducción deportivo el sistema de gestión térmica provoca un descenso del nivel de temperatura, al objeto de posibilitar unas prestaciones superiores.

La refrigeración líquida tiene lugar con arreglo al principio de circulación transversal, muy probado en competición deportiva. La ventaja: cada cilindro recibe líquido refrigerante de modo uniforme. Todas las válvulas están protegidas contra la sobrecarga térmica y, por tanto, contra el desgaste prematuro. Para una mejor combustión y unos valores de gases de escape, consumo y ruidos comparativamente bajos.

Sistema de escape.

Los nuevos modelos Cayman disponen de un sistema de escape independiente para cada bancada de cilindros realizado en acero inoxidable. Ambos tramos desembocan tras su respectivo silenciador final en un tubo comunicante y en una salida de escape en el Cayman, doble en

el Cayman S. La regulación lambda estéreo controla y vigila por separado las bancadas de cilindros. Cuatro sondas lambda simétricas regulan la composición de los gases de escape y controlan la depuración de los contaminantes de forma independiente en los catalizadores de cada uno de los dos tramos de escape. Ambos tramos posibilitan juntos el libre flujo de gases y, por tanto, la reducción de la pérdida de presión en la corriente gases. Esto repercute favorablemente sobre las prestaciones y el par motor. Y en el inconfundible sonido del motor.

También puede equipar opcionalmente los nuevos modelos Cayman con un sistema de escape deportivo* que incluye una salida de escape deportiva. Para un sonido Porsche aún más denso.

1 Salida de escape de serie del Cayman S
2 Salida de escape de serie del Cayman

* No disponible antes de 03/2013



Sistema de gestión del motor.

La electrónica del motor garantiza regímenes óptimos de funcionamiento en todas las circunstancias. Regula todas las funciones y grupos auxiliares directamente subordinados al motor. El resultado, un nivel óptimo de potencia y par motor con valores de consumo y emisiones compa-

rativamente bajos. Al margen del estilo de conducción.

Un ejemplo: la regulación de picado selectiva para cada cilindro. Puesto que en los motores de combustión interna los cilindros nunca trabajan exactamente bajo las mismas condiciones, se controla

de forma individualizada la tendencia al picado de cada uno de ellos, variando en caso necesario el punto de encendido individualmente, al objeto de preservar los cilindros y pistones a elevadas revoluciones y cargas. El diagnóstico de a bordo según estándares europeos detecta los fallos y averías que sobrevengan en el

sistema de combustible y en el sistema de escape y los indica al conductor durante la marcha en el ordenador de a bordo. Se evita así la expulsión desmedida de contaminantes y el consumo innecesario de combustible.

Función automática de arranque y parada.

La función automática de arranque y parada, de serie en los nuevos modelos Cayman, apaga automáticamente el motor si, por ejemplo, el conductor ha de esperar ante un semáforo, saca la velocidad puesta y suelta el pedal de embrague. En vehículos con el cambio Porsche

Doppelkupplung (PDK) basta con pisar el freno en una situación de espera. Los sistemas de audio y comunicación siguen funcionando a pesar del apagado del motor. Si el conductor pisa el embrague o suelta el freno, el sistema vuelve a arrancar el motor inmediatamente. De este modo se disminuye el consumo de combustible, sobre todo en el tráfico urbano.

La función automática de arranque y parada se puede desactivar y volver a activar por medio de una tecla alojada en la consola central. En determinadas situaciones la función es desactivada automáticamente, como en caso de temperaturas exteriores extremas, si la tecla SPORT está activada o cuando el nivel de carga de la batería es bajo, por ejemplo.

1 Tecla de la función automática de arranque y parada
2 Tecla SPORT



Tecla SPORT.

Con la tecla SPORT de serie alojada en la consola central puede activar la modalidad deportiva. De este modo se incrementará la espontaneidad del motor y la diversión al volante. Solo pulsando un botón. El motor reacciona de forma aún más directa al pedal acelerador, el limitador de revoluciones presenta una mayor

dureza y la dinámica del motor cobra maneras de competición. Al mismo tiempo se desactiva la función automática de arranque y parada.

Además, con el cambio opcional Porsche Doppelkupplung (PDK) los puntos de cambio se desplazan al régimen superior de revoluciones, mucho más deportivo.

Los tiempos de cambio se acortan, los procesos de cambio se vuelven más duros y directos, las reducciones de marcha con función de doble embrague se ven acompañados por un sonido del motor todavía más emocionante. La modalidad de navegación a vela (pág. 44) se desactiva automáticamente.

Recuperación de la red de a bordo.

Otra función más para aumentar la eficiencia en los nuevos modelos Cayman es la recuperación de la red de a bordo. Con esta función la batería se recarga por medio del alternador, sobre todo durante las fases de frenado. Por el contrario, al acelerar dispone de la plena

potencia del motor de combustión interna, puesto que en esta horquilla de tiempo los sistemas eléctricos son alimentados en su mayor parte por la energía eléctrica almacenada en la batería con anterioridad.

Mantenimiento.

En los modelos Cayman el alternador y el sistema de aire acondicionado son propulsados por una sola correa autorregulable. Los árboles de levas son accionados por cadenas de distribución, que normalmente no precisan mantenimiento.

Salvo por las bujías, el sistema de encendido está completamente exento de mantenimiento. En pocas palabras, largos intervalos de mantenimiento que se traducen en una duradera diversión al volante.





Usted ha desarrollado sus propias estrategias para avanzar. Nosotros, las nuestras.

La transmisión.

Caja de cambios manual de 6 velocidades.

De la transmisión en los dos nuevos modelos Cayman se ocupa de serie una caja de cambios manual de seis velocidades, ligera, precisa y óptimamente adaptada a la respectiva curva característica del motor. Los recorridos de cambio son cortos, las fuerzas de cambio actuantes mínimas. Para vivir una experiencia de conducción deportiva y directa. El indicador de cambio a la siguiente marcha superior, alojado en el instrumento circular central, le ayuda a disminuir el consumo.

La consola central ascendente corrobora la pureza de la sensación de automovilismo deportivo, los recorridos del volante a la palanca de cambio son cortos para que

el conductor pueda cambiar de forma tan rápida y ergonómica como sea posible.

Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK). Naturalmente también puede optar por cedernos a nosotros la estrategia de cambio y concentrarse totalmente en su estrategia para tomar las curvas.

A tal efecto puede equipar opcionalmente el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 7 velocidades, completamente readaptado y con modalidades de cambio manual y automática. Las ventajas: los cambios de marcha tienen lugar sin interrupción de la fuerza de tracción. Unos programas de cambio más afinados y unos tiempos de cambio considerablemente acortados proporcionan mejores valores de aceleración

que los del cambio manual. Pero también se han optimizado las características de consumo y confort, que posibilitan con el estilo de conducción correspondiente unos procesos de cambio adelantados y, por tanto, el cambio a revoluciones confortables y económicas, o bien la activación de la modalidad de navegación a vela (pág. 44).

En cuanto al modo de funcionamiento del PDK, está compuesto por dos semicajas de cambio integradas en un mismo cárter común. Dos semicajas de cambio requieren dos embragues. El embrague doble une estas dos semicajas de cambio por medio de dos árboles de transmisión independientes, que se alternan a la hora de transmitir la fuerza del motor. De este modo, el flujo de fuerza del motor discurre

siempre por una sola de las cajas de cambio parciales y uno solo de los embragues, mientras la siguiente marcha queda engranada en la otra semicaja de cambios. Durante el cambio de marcha se abre un embrague y se cierra el otro al mismo tiempo. Para cambios de marcha en milésimas de segundo.

En total, el cambio PDK cuenta con 7 marchas. Con desmultiplicación deportiva entre la primera y la sexta, la velocidad máxima se alcanza en la velocidad sexta. La séptima velocidad cuenta con una desmultiplicación larga y reduce el régimen de revoluciones para arrojar unos datos de consumo muy bajos y mayor confort.

- 1 Palanca de cambio de la caja de cambios de 6 velocidades
- 2 Palanca selectora del cambio Porsche Doppelkupplung (PDK)
- 3 Tecla deslizante del volante deportivo en combinación con el cambio PDK



Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.

Con la tecla SPORT activada, el nuevo cambio PDK pone en juego todas sus ventajas: por ejemplo, la mayor espontaneidad en la transposición de la posición del acelerador, unos cortísimos tiempos de cambio y consecutivas reducciones de marchas en rápida sucesión con doble embrague (al frenar antes de entrar en una curva, por ejemplo), acompañados siempre por un sonido del motor de lo más emocionante.

El paquete opcional Sport Chrono complementa el cambio PDK con las funciones «Launch Control» (control de salida) y «Estrategia de cambio de competición» para ofrecer unos cambios de marcha todavía más rápidos y más duros, así como las mejores prestaciones posibles mediante el incremento del par motor durante las fases de cambio a marchas largas. Las reducciones de marcha por empuje proporcionan procesos de frenado con subsiguiente fase de aceleración propios de la competición deportiva.

Navegación a vela.

Las prestaciones de los nuevos modelos Cayman también se pueden aumentar en relación con la eficiencia: para lograr un ahorro adicional del consumo, en combinación con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) es posible, en determinadas circunstancias de conducción, la denominada «navegación a vela». En esta modalidad el motor se desacopla y se evita de este modo su efecto de freno. El vehículo aprovecha su energía cinética de modo óptimo y puede rodar un trayecto más largo.

Veamos un ejemplo: el conductor desea reducir su velocidad de 100 km/h a 80 km/h, por ejemplo, a la vista de una previsible limitación de velocidad. Si retira dosificadamente el pie del acelerador, el cambio PDK desacopla automáticamente la marcha introducida y el vehículo se desplaza en la modalidad de navegación a vela con un esfuerzo mínimo y a régimen de ralentí, hasta alcanzar la velocidad

deseada. Al pisar el acelerador o el freno, el cambio PDK restablece el flujo de fuerza en la marcha adecuada en cuestión de milisegundos. Gracias a un embrague extremadamente rápido, este proceso se desarrolla de forma extremadamente confortable y armoniosa.

Una posibilidad más de reducir el consumo: la navegación a vela en pendientes reducidas, con la que puede mantener constante su velocidad. Eficiente en viajes largos, como en autopista, por ejemplo. También aquí, el cambio PDK reacciona de forma rápida y precisa.

En pocas palabras, la conducción en la modalidad de navegación a vela reduce el consumo de forma perceptible sin detrimento del confort ni de la deportividad.







¿Cómo cuidamos la relación con el conductor? Fortaleciendo coherentemente su relación con la carretera.

Chasis.

Una relación sólida requiere sinceridad. Objetivos comunes. Y la capacidad de superar juntos incluso las situaciones más difíciles.

El chasis de los nuevos modelos Cayman se ocupa de establecer una fuerte relación con la carretera. Por eso ha sido específicamente adaptado a la elevada potencia de sus motores. La mayor parte de los componentes de los ejes es de aluminio, con lo que el peso del vehículo y el peso de las masas no suspendidas se mantiene bajo. El resultado, una impresionante dinámica de conducción, prácticamente sin movimientos de balanceo o cabeceo, con un elevado confort, una gran seguridad y bajos valores de consumo.

El ancho de vía de los nuevos modelos Cayman es de mayor anchura y la batalla ha aumentado 60 mm en comparación con el modelo anterior. Así se incrementa la estabilidad. El chasis incorpora nuevos ejes de columnas de suspensión de arquitectura ligera, con ruedas suspendidas de forma independiente por brazos longitudinales y transversales. Los travesaños del eje delantero están optimizados en cuanto a rigidez y comportamiento en colisión. ¿Qué obtiene usted de todo esto? Solo ganancias. En fidelidad a la trazada, precisión de viraje y maniobrabilidad deportiva.

Porsche Active Suspension Management (PASM).

El PASM opcional, un sistema electrónico para el reglaje de los amortiguadores, re-

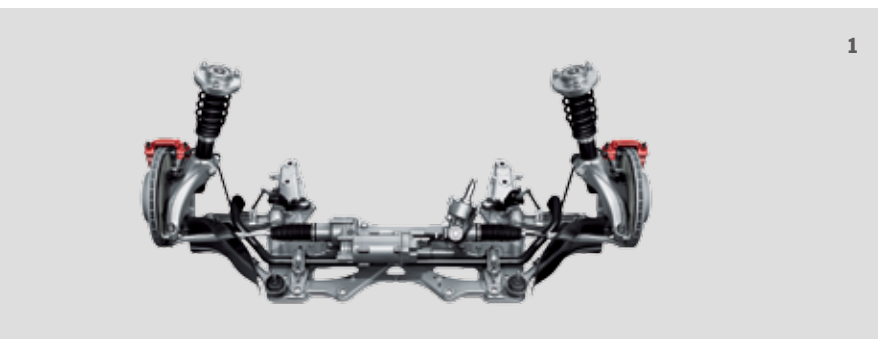
gula de forma activa y continua la dureza de la amortiguación en cada rueda, en función del estilo y las circunstancias de la conducción. Además, la altura de la carrocería ha descendido 10 mm.

El sistema siempre se encuentra activo en segundo plano y asiste al conductor automáticamente sin que sea necesario conectarlo de forma expresa. No obstante, puede ser adaptado al estilo de conducción personal pulsando un simple botón. Para ello se dispone de dos programas: en la modalidad normal la amortiguación es confortable pero deportiva, en la modalidad deportiva la amortiguación es deportivamente dura. Dependiendo de la modalidad seleccionada el PASM induce maneras más deportivas o más confortables que

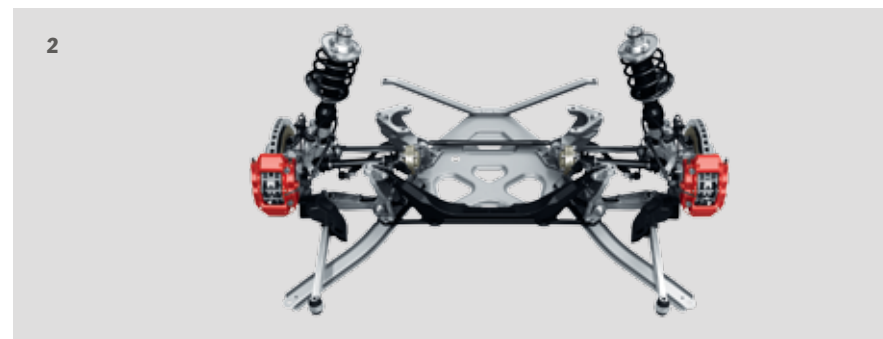
el chasis de serie. Dependiendo de la modalidad seleccionada y de la situación del vehículo, el sistema selecciona automáticamente la dureza óptima de la amortiguación dentro de ambos campos característicos.

Unos sensores registran los movimientos de las ruedas y de la carrocería. Esto posibilita la adaptación inteligente de la amortiguación en función de la modalidad seleccionada, para el contacto óptimo de cada rueda con la calzada y menos movimientos aún de balanceo y cabeceo.

1 Eje delantero del Cayman S
2 Eje trasero del Cayman S



1



2

Un ejemplo: en la modalidad deportiva los amortiguadores se disponen según una curva característica «dura». En caso de irregularidades en la carretera, en pocos milisegundos el PASM cambiará a una curva característica de menor dureza para mejorar el contacto con la carretera. Si la carretera recupera su uniformidad,

el sistema retornará a la curva característica original. Y si, al contrario, en la modalidad normal dinamizamos el estilo de conducción, el sistema cambia a una característica más deportiva, incrementándose así la estabilidad y seguridad de conducción.

Dirección.

Nuestra interpretación de la eficiencia: un sistema solo debe trabajar cuando es necesario. Y, entonces, ha de hacerlo de forma especialmente efectiva. Por eso en los nuevos modelos Cayman, contrariamente a la servodirección convencio-

nal de asistencia hidráulica, la servoasistencia es ahora electromecánica. El motor eléctrico sólo consume energía cuando realmente se produce una maniobra de viraje. Otra ventaja relacionada con el consumo y el medio ambiente es que, gracias a la supresión del aceite hidráu-

lico, ya no es necesario el mantenimiento del sistema.

El comportamiento en viraje es preciso y directo, con una servoasistencia variable. Típicamente Porsche. Y, además, el sistema inteligente filtra los impulsos pertur-

badores no deseados procedentes de la calzada y asiste activamente el movimiento de viraje al frenar sobre diferentes firmes.

La servoasistencia en función de la velocidad (Servodirección Plus) disponible opcionalmente, se facilita en gran medida la cómoda ejecución de maniobras y el aparcamiento, proporcionando así un mayor confort de conducción.



Ruedas.

El rendimiento exige firmeza. En el nuevo Cayman unas llantas de serie de aleación ligera de 18 pulgadas son las responsables de establecer la unión entre vehículo y carretera. Su purista diseño de radios

dobles resalta su carácter deportivo. Y el suyo. Las dimensiones de los neumáticos: 235/45 ZR 18 delante y 265/45 ZR 18 detrás.

El Cayman S equipa de serie llantas de 19 pulgadas con el clásico diseño penta-

rradial. Los neumáticos: 235/40 ZR 19 delante y 265/40 ZR 19 detrás.

También puede equipar opcionalmente otras ruedas en dimensiones de hasta 20 pulgadas procedentes de la oferta de personalización.

Las grandes secciones de rodadura proporcionan un mayor confort de circulación. Al mismo tiempo se ha reducido la resistencia de rodadura de la nueva generación de neumáticos, lo que disminuye el consumo.

Sistema de control de presión de los neumáticos (RDK).

El sistema de control de presión de neumáticos (RDK), de carácter opcional, avisa por medio de un indicador en la pantalla del ordenador de a bordo de la insuficiencia de presión en los neumáticos. El conductor puede comprobar la

presión de los cuatro neumáticos en la pantalla TFT del cuadro de instrumentos. La actualización tiene lugar de forma rápida y fiable cada vez que se arranca el motor, cada vez que se inflan los neumáticos y siempre que se cambia una rueda. Para proporcionar mayor seguridad y un alto grado de confort.

1 Llanta Cayman de 18 pulgadas
2 Llanta Cayman S de 19 pulgadas



Frenos.

Unos extraordinarios valores de aceleración constituyen la expresión de las prestaciones. Y nos referimos tanto a la aceleración positiva como a la negativa. Por eso tradicionalmente los frenos Porsche también marcan pautas en cuanto a deceleración y firmeza.

Los nuevos modelos Cayman incorporan frenos de mordazas fijas de aluminio de cuatro émbolos en arquitectura monobloque. Esta arquitectura se caracteriza por su elevada resistencia a la deformación y por su reducido peso. Para una respuesta especialmente rápida y suave de los frenos.

Una nueva generación de mordazas de freno en el eje delantero (en combinación con pastillas de freno sobredimensionadas y un servofreno de desarrollo com-

pletamente nuevo) proporciona un mejorado efecto de freno y una excelente resistencia a la deformación. Incluso en condiciones de uso continuado. El sistema de refrigeración de los frenos de nuevo desarrollo, con los spoiler de aire de refrigeración modificados en los ejes delantero y trasero, optimiza adicionalmente la refrigeración de los frenos.

Al incrementado impulso de progresión del Cayman y del Cayman S contribuyen también los discos de freno autoventilados: en el eje delantero del Cayman S, con un total de 330 mm, su diámetro es 15 mm mayor que en el Cayman. Detrás su diámetro es de 299 mm en ambos modelos. Para una mejor respuesta sobre mojado, los discos de freno están perforados. Las mordazas de freno son negras en el Cayman y rojas en el Cayman S.

Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

Porsche es sinónimo de deporte del motor desde sus propios inicios. Ya desde el año 1948 encontramos nuestra identidad en el circuito de competición. Y los conocimientos que obtenemos allí los trasladamos a la carretera. Por ejemplo, con el sistema de frenos Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB), disponible opcionalmente, que ya ha tenido que soportar las exigencias más duras en el deporte de competición como en los vehículos de Porsche Mobil 1 Supercup.

Los discos de freno cerámicos perforados del sistema PCCB tienen en los nuevos modelos Cayman un diámetro de 350 mm delante y detrás, para ofrecer una superior potencia de freno.

La utilización de mordazas de freno fijas de aluminio de seis émbolos en arquitectura monobloque en el eje delantero y de mordazas de freno fijas de aluminio de cuatro émbolos en arquitectura monobloque en el trasero proporciona una elevada y, sobre todo, constante presión de freno en la deceleración.

En particular, al ser sometidos a una intensa solicitud, se alcanzan las condiciones óptimas para una corta distancia de frenado. Además, incrementa la seguridad en las frenadas a alta velocidad gracias a la gran resistencia a la fatiga del sistema de frenos PCCB.

1 Frenos de serie del Cayman
2 Frenos de serie del Cayman S
3 Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



La ventaja decisiva del sistema de frenos cerámicos radica en el peso extremadamente ligero de los discos de freno, aproximadamente un 50% inferior al de los discos de fundición gris de diseño y dimensiones equiparables. Un factor que no sólo repercute positivamente en las prestaciones y el consumo, ya que reduce

fundamentalmente las masas no suspendidas y en rotación. En consecuencia, se logra un mejor agarre y un mayor confort de marcha y rodadura, sobre todo por carreteras de firme irregular. Y más agilidad, así como una maniobrabilidad de nuevo mejorada.

El desgaste de los discos de freno y, particularmente, de las pastillas de freno (al margen del tipo que sean) se incrementa notablemente de forma natural al utilizar el vehículo sobre circuitos o al forzar su uso en conducción. De modo análogo a los frenos de fundición gris de altas pres-

taciones, tras un intensivo fin de semana en el circuito será preciso realizar una revisión técnica profesional y proceder, en su caso, a la sustitución de los componentes desgastados.

Freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico, que puede activar y desactivar manualmente, se libera automáticamente (con el cinturón de seguridad abrochado) al iniciar la marcha. La función Hold se equipa de serie

con caja de cambios manual y con cambio PDK. Permite iniciar confortablemente la marcha en pendientes ascendentes sin rodar hacia atrás. El sistema detecta automáticamente la detención del vehículo en una pendiente y provoca la inter-

vención del freno. Con una marcha puesta mantiene la presión de freno debida sobre las cuatro ruedas. Cuando al pisar el acelerador se genera un par suficiente para el inicio de la marcha, se libera el freno al iniciar la rodadura.





Porsche Stability Management (PSM).

El Porsche Stability Management (PSM) de desarrollo avanzado se equipa de serie. Se ocupa automáticamente de la estabilización y la tracción del vehículo en situaciones límite derivadas de la dinámica de conducción. Una serie de sensores determinan permanentemente la dirección y velocidad de circulación, la velocidad de giro del eje vertical y la aceleración transversal. A partir de ahí el PSM calcula la dirección efectiva del movimiento. Si se desvía de la trazada deseada por el conductor, inicia procesos de frenado selectivos sobre cada una de las ruedas. De este modo contribuye a estabilizar el vehículo.

El PSM mejora la tracción al acelerar sobre firmes irregulares mediante las funciones ABD (diferencial automático de freno) y

ASR (control automático de tracción). Para una mayor agilidad, control y seguridad. El ABS integrado se ha optimizado para distancias de frenado cortas.

¿Desea algo más deportivo? El PSM se puede desconectar, aunque por su propia seguridad el vehículo también es estabilizado en la frenada dentro del margen del regulación del ABS a pesar de que el PSM esté desactivado. El ABS y el ABD se mantienen permanentemente activos.

El PSM también incluye la regulación del par de arrastre del motor (MSR), el llenado previo del circuito de frenos y el asistente de freno. Si levanta bruscamente el pie del acelerador, el PSM ajusta el sistema de frenos en disposición de alerta de freno incrementada: gracias al llenado previo del sistema de frenos, las pastillas se aproxi-

man ligeramente a los discos. De este modo se obtiene con mayor prontitud la potencia máxima de freno. En caso de frenada de emergencia, el asistente de freno proporciona la presión de freno necesaria para obtener la máxima deceleración.

El PSM aumenta la estabilidad de marcha y la seguridad, y simultáneamente la agilidad que espera de un Porsche.

Porsche Torque Vectoring (PTV).

El sistema para incrementar la dinámica de conducción y la estabilidad, disponible opcionalmente, opera con una distribución variable del par en las ruedas traseras y un bloqueo transversal mecánico del eje trasero.

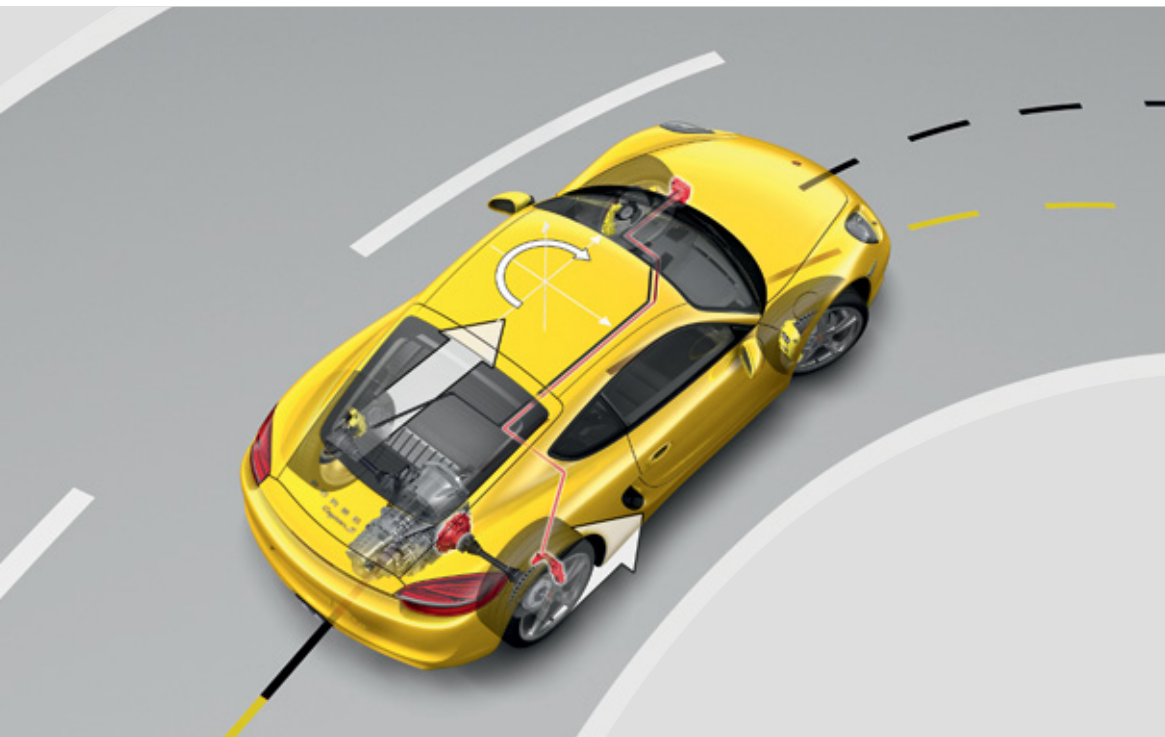
En un estilo dinámico de conducción, la rueda trasera del lado interior de la curva es frenada ligeramente con el viraje de la dirección. Para dar un impulso de giro adicional en la dirección hacia la que se produce el viraje. El resultado es un viraje más directo y dinámico en curvas.

A velocidades medias y bajas el PTV aumenta notablemente la agilidad y la precisión de viraje. A elevadas velocidades y al salir acelerando de las curvas, el bloqueo transversal del eje trasero proporciona además una mayor tracción y estabilidad de circulación. También

sobre calzadas en diferentes condiciones y sobre mojado o con nieve.

El resultado es una gran estabilización lateral del vehículo en condiciones de gran aceleración transversal. Una tracción óptima. Así como una gran agilidad

a cualquier velocidad, con un comportamiento en viraje preciso y un comportamiento equilibrado en los cambios de carga, incluso en los tramos más sinuosos del trayecto.





Paquete Sport Chrono.

Normalmente el mejor rendimiento solo se logra como resultado de un entrenamiento intenso. Pero en los nuevos modelos Cayman también se consigue pulsando un botón: con el paquete Sport Chrono disponible opcionalmente. Permite un reglaje aún más deportivo de chasis, motor y caja de cambios, acompañado de un sonido aún más intenso y emocionante.

Además del indicador de rendimiento y del cronómetro analógico y digital, el paquete también incluye los apoyos dinámicos de la caja de cambios (véase pág. 64). Otro componente que forma parte del paquete Sport Chrono es la tecla SPORT PLUS. Pulsando esta tecla, el Porsche Active Suspension Management (PASM) opcional cambia a la modalidad deportiva para imponer una mayor dureza de la amortiguación y unas maniobras de viraje más directas, además de un contacto más directo con la carretera.

Las intervenciones del PSM son ahora más tardías. La frenada en curvas se vuelve perceptiblemente más ágil, ya que el PSM permite ahora un estilo de conducción aún más deportivo durante la frenada y al salir acelerando. La modalidad SPORT PLUS ofrece una agilidad aún mayor con el PSM apagado. No obstante y por razones de seguridad, se mantiene siempre operativo en segundo plano e interviene cuando el vehículo se encuentra dentro del margen de regulación del ABS.

Para unos procesos de cambio más deportivos se activa la función de doble embrague. Un golpe de acelerador controlado proporciona sosegados cambios de carga. Para más estabilidad y para unos cambios de carga aún más emocionantes.

En combinación con el cambio PDK opcional, el paquete Sport Chrono incluye otras dos funciones adicionales. Para una deportividad que roza los límites de la competi-

ción deportiva. La primera función, el «Launch Control» (control de salida), propicia una aceleración de salida con maneras de competición.

La segunda función es la «Estrategia de competición». Ahora el PDK se encuentra dispuesto para unos tiempos de cambio extremadamente cortos, unos puntos de cambio óptimos y un incremento del régimen de revoluciones durante los procesos de cambio, todo ello para extraer la máxima aceleración. Con reducciones de marchas en fase de empuje y doble embrague, para proporcionar una diversión al volante sin concesiones con procesos de cambio apreciablemente activos.

Un indicador adicional en el volante o en el cuadro de instrumentos señala la activación de las teclas SPORT y del «Launch Control» (asistente de salida) en vehículos equipados con el cambio PDK. Para la visualización, almacenamiento y evaluación

de los tiempos por vuelta, así como de los tiempos de tramos alternativos, el Porsche Communication Management (PCM) opcional se completa con otro indicador, que muestra información sobre el tiempo global, la distancia recorrida en la vuelta actual, así como el número de vueltas acumulado y los respectivos tiempos por vuelta alcanzados.

- 1 Indicador Sport Chrono en el volante PDK
- 2 Cronómetro Sport Chrono
- 3 Teclas SPORT y SPORT PLUS



Apoyos dinámicos de la caja de cambios.

Los apoyos dinámicos de la caja de cambios son elementos integrantes del paquete opcional Sport Chrono. El sistema, regulado electrónicamente, minimiza las oscilaciones y vibraciones perceptibles de todo el tren propulsor, en particular del motor.

Y combina las ventajas de los apoyos duros y blandos de la caja de cambios.

La suspensión dura de la caja de cambios es óptima desde el punto de vista de la dinámica de conducción, ya que logra una elevada precisión en el comportamiento

en circulación. Por el contrario, los apoyos blandos de la caja de cambios minimizan las oscilaciones y las vibraciones. Ello incrementa el confort sobre firmes irregulares, aunque lo hace en detrimento de la dinámica de conducción.

Los apoyos dinámicos de la caja de cambios adaptan su característica al estilo de conducción y al estado de la calzada. De ello se ocupan un líquido con propiedades magnéticas y un campo magnético generado eléctricamente. El resultado claramente perceptible: la rigidez y amor-

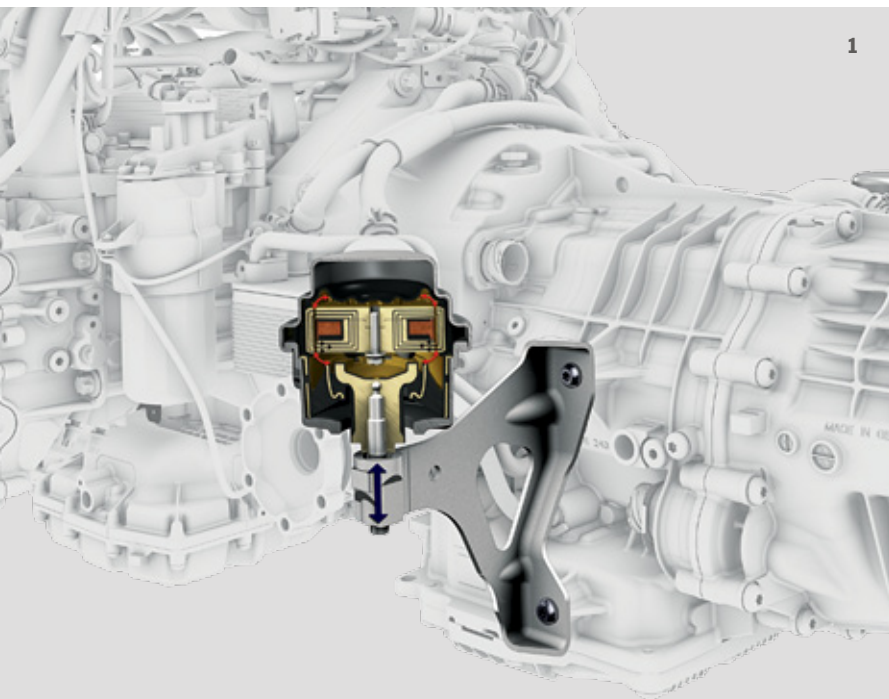
tiguación de los apoyos de la caja de cambios se adaptan a las condiciones existentes. En los cambios de carga y en curvas rápidas el comportamiento en circulación se vuelve notablemente más estable. Y, con un estilo de conducción moderado, el confort de marcha aumenta

gracias a la configuración más blanda de los apoyos dinámicos de la caja de cambios.

El resultado: unas prestaciones deportivas sin compromisos en las curvas. Y un elevado confort.

Con la tecla SPORT o SPORT PLUS podrá cambiar el ajuste de los apoyos dinámicos de la caja de cambios de «Normal» a «Sport» o «Performance». En combinación con el PCM opcional podrá observar los datos de aceleración transversal y longitudinal en la pantalla TFT del instrumento circular derecho.

1 Apoyos dinámicos de caja de cambios





Un verdadero automóvil deportivo no se reconoce por sus límites.
Sino por sus reservas. **SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE.**

**Decidirse por el propio camino exige valor.
Y amplitud de miras para recorrerlo.**

Seguridad.

Siempre merece la pena tomar el propio camino. A pesar de que nadie sepa exactamente lo que supondrá. Por eso merece la pena contar a bordo con un ingenioso concepto de seguridad. Con componentes tan orientados a las prestaciones como el propio grupo propulsor.

Estos son algunos de los elementos que incorporan los nuevos modelos Cayman: una innovadora estructura de carrocería con una rigidez coherentemente optimizada y un peso simultáneamente reducido (hasta 30 kg con respecto al modelo predecesor). Para obtener así un plus en estabilidad y agilidad. Un habitáculo interior que le protegerá fiablemente en el peor

de los casos. Un chasis y unos frenos que están específicamente adaptados a la potencia de los nuevos modelos Cayman. Y sistemas de regulación inteligentes como el Porsche Stability Management (PSM), que intervienen cuando el vehículo se encuentra dentro de los márgenes límite de la dinámica de conducción.

Imprescindible para la necesaria amplia visibilidad: un ingenioso concepto de alumbrado con faros de alto rendimiento. Y, naturalmente, sistemas de asistencia que proporcionen al conductor la información correcta a su debido tiempo, para que éste pueda concentrarse por entero en la próxima curva.

Estructura de carrocería.

La estructura de bastidor de los nuevos modelos Cayman se basa en un principio de arquitectura ligera inteligente, que se materializa en una arquitectura sándwich de aluminio y acero. La utilización de diferentes componentes, unidos con precisión, hace posible el aprovechamiento de las propiedades específicas de los materiales precisamente allí donde son necesarios. Esto implica, por un lado, una elevada seguridad para el conductor y, por otro, un considerable ahorro de peso en relación con la estructura de bastidor del modelo predecesor. Así, la estructura bruta de las puertas, de la tapa del maletero y del portón trasero es enteramente

de aluminio. La proporción de aluminio en el peso del conjunto de la estructura bruta de bastidor es de alrededor del 44 %.

Las zonas de deformación de la parte delantera y la trasera están provistas de paragolpes integrados de aleación ligera. Los elementos de absorción de impactos refuerzan la seguridad adicionalmente. Para la protección de los ocupantes se han dispuesto en el interior del vehículo zonas acolchadas, realizadas a base de materiales con propiedades de absorción de energía.



Airbags. Para la protección de conductor y acompañante, los nuevos modelos Cayman están equipados de serie con airbags de gran tamaño que, dependiendo de la gravedad y el tipo de accidente (por ej., frontal u oblicuo por la parte delantera), se detonan oportunamente en dos etapas. En los accidentes más leves, los ocupantes son retenidos por la primera etapa. La bolsa de aire es así más mullida y disminuye la carga que han de soportar los ocupantes.

Para detectar la gravedad y dirección del accidente, además de la unidad central, sensores adicionales en la zona de los faros. De manera que un accidente se detecta y valora de forma más precisa y mucho antes.



Porsche Side Impact Protection System (POSIP). Los dos nuevos modelos Cayman están equipados de serie con el sistema Porsche Side Impact Protection System (POSIP). Está integrado por dos airbags laterales a cada lado: en los flancos exteriores de los asientos hay integrado un airbag torácico, en los paneles de puerta un airbag craneal que se despliega de abajo hacia arriba. Con sus volúmenes de diez litros en el airbag torácico y de quince litros en el airbag craneal, ofrecen una gran protección en caso de impactos laterales. Otro componente del sistema POSIP es el formado por las barras de protección lateral integradas en las puertas y realizadas en acero de alta resistencia.



1 Estructura de carrocería
2 Airbags y Porsche Side Impact Protection System (POSIP)

Concepto de alumbrado.

El diseño fascina o funciona. Las luces delanteras y traseras de los nuevos modelos Cayman consiguen ambas cosas: el Cayman equipa de serie faros halógenos en diseño de cristal transparente, mientras el Cayman S cuenta con faros bi-xenón como equipamiento de serie.

Las luces delanteras circulares, típicas del Cayman, con luces diurnas y de posición incorporadas están integradas en las tomas de aire y realizadas con tecnología de diodos luminosos. La ventaja: una elevada intensidad luminosa, una respuesta extremadamente rápida y una mejorada eficiencia energética, además de una vida

útil más larga. También los pilotos traseros incorporan la tecnología de diodos luminosos. Para más seguridad y una estética inconfundible, tanto de día como de noche.

Faros bi-xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS).

Sigue siempre su propio camino con plena lucidez. También de noche. El opcional Porsche Dynamic Light System (PDLS) compuesto por faros principales bi-xenón con faros halógenos suplementarios, sistema limpia-lavafaros y regula-

ción dinámica automática del alcance del haz presta una gran contribución en ese sentido. Ilumina uniformemente la calzada tanto con las luces de cruce como con las de carretera.

La luz de curva dinámica gira hacia el interior de la curva los faros principales

con arreglo al ángulo de viraje y a la velocidad de circulación. Además, el PDLS adapta la distribución del alumbrado a la velocidad. Las luces de visibilidad reducida se activan junto con el piloto antiniebla. El resultado: una mayor seguridad. Y no sólo de noche y en curvas.

Asistente de alumbrado.

De serie en los nuevos modelos Cayman: un asistente de alumbrado. El sistema cambia (en función de la luminosidad) automáticamente entre luz diurna y luz de cruce.

- 1 Faros bi-xenón con PDLS
- 2 Indicador intermitente de dirección
- 3 Luz diurna y luz de posición
- 4 Diseño nocturno de la parte delantera
- 5 Luz de marcha atrás
- 6 Luz de freno
- 7 Indicador intermitente de dirección
- 8 Diseño nocturno de la parte trasera



1



2



3



4



5



6



7



8



En un automóvil deportivo cuenta cada gramo. Sobre todo cada gramo de CO₂.

Medio ambiente.

No solo usted se encuentra constantemente en busca de nuevas posibilidades para optimizar su rendimiento. En la época del cambio climático global, en la que prolifera en particular la polémica sobre las emisiones de CO₂, todo constructor de automóviles se plantea la cuestión de qué respuesta puede ofrecer en materia de preservación del medio ambiente. La nuestra cuenta con una larga tradición. Y se expresa en estos términos: una elevada potencia con una gran eficiencia. O, más bien, Intelligent Performance.

Porsche redujo el consumo de combustible un porcentaje de dos cifras en todas las series actuales en comparación con

las anteriores. Incrementando las prestaciones al mismo tiempo. Tal logro se ha conseguido con una propulsión eficiente (con inyección directa de gasolina (DFI) y VarioCam Plus, por ejemplo), arquitectura ligera, una aerodinámica optimizada y reducidas pérdidas por fricción de rodadura.

Este alto grado de compatibilidad medioambiental viene garantizado, entre otras razones, por la propia gestión medioambiental aplicada en Weissach. Aquí es donde se afinan los desarrollos desde la perspectiva ecológica. El objetivo: potencia. Pero no en detrimento del medio ambiente. La conseguimos con Intelligent Performance. También en el nuevo Cayman.

Depuración de los gases de escape. Los vehículos de Porsche demuestran que incluso los automóviles deportivos de gran potencia pueden alcanzar unos moderados valores de consumo y emisiones en su respectiva categoría.

Esto se consigue, por una parte, gracias al aprovechamiento eficiente del combustible con tecnologías como la función automática de arranque y parada, la gestión térmica, la recuperación de la red de a bordo, la inyección directa de gasolina, la navegación a vela y el sistema VarioCam Plus en combinación con el cambio PDK opcional.

Por otra, unos catalizadores de nuevo desarrollo se ocupan de la eficiente depuración de los gases de escape. La regulación lambda estéreo controla y vigila por separado ambas bancadas de cilindros. Dos sondas lambda regulan, junto con la electrónica del motor y las válvulas de inyección, la composición de los gases individualmente para cada tramo de escape. Otra sonda lambda por cada bancada de cilindros vigila la transformación de los contaminantes en el respectivo catalizador.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 131.

Consumo y reciclaje.

En Porsche la arquitectura ligera inteligente es algo que se presupone. Desde siempre. Por razones técnicas. Pero también ecológicas. Esta combinación es el fundamento para unos reducidos valores de consumo sin renunciar a unas altas prestaciones. Técnicas, por la elevada proporción de aluminio, magnesio, plásticos y planchas de acero de alta resistencia en diversos componentes. Los materiales utilizados han sido seleccionados para soportar las respectivas cargas y son en conjunto más ligeros que el acero convencional. Así, en la estructura bruta de carrocería de los nuevos modelos Cayman cerca del 44 % es aleación ligera.

Ecológicas, ya que todas las materias primas son seleccionadas rigurosamente y solo se utilizan avanzados componentes compatibles con el medio ambiente. Todas las materias primas de aleación ligera poseen un alto grado de reciclabilidad.

Todos los componentes de plástico están perfectamente identificados para su posterior reciclado y clasificación. La reducción de las variantes de plásticos amplía aún más esas posibilidades. Los reciclados plásticos son empleados en todas aquellas partes donde se cumplen las exigencias técnicas.

En pocas palabras, hoy en día cerca del 95 % del nuevo Cayman puede ser reciclado.

Porsche utiliza principalmente esmaltes al agua compatibles con el medio ambiente. Porque la preservación del medio ambiente no comienza en Porsche con la construcción del vehículo. Sino desde los comienzos de su diseño y desarrollo.

Combustible.

Por supuesto, los nuevos modelos Cayman están concebidos para combustibles con una proporción del 10 % de etanol. El etanol

mejora el balance de CO₂ ya que el biocombustible es obtenido a partir de cultivos vegetales renovables que absorben CO₂ de la atmósfera para su crecimiento. En el sistema de combustible hemos minimizado la emisión de hidrocarburos. El filtro de carbón activado contribuye a ello tanto como el material multicapa del depósito de combustible.

Mantenimiento.

Los intervalos de mantenimiento largos ofrecen claras ventajas para el propietario: menores costes de mantenimiento y un gran ahorro de tiempo. Para el medio ambiente: el cuidadoso y ecológico tratamiento de los recursos de servicio y las piezas de desgaste. Puede consultar los intervalos de mantenimiento concretos en la lista de precios adjunta.



¿Podrá recostarse relajadamente alguna vez? Quizá. Siempre que pueda seguir avanzando ininterrumpidamente. **INTERIOR.**



Adaptado a usted. Pero no ajustado.

Interior y confort.

Usted no es un tipo acomodado. Pero sabe apreciar muy bien el confort.

Por eso se sentirá inmejorablemente alojado en el interior completamente remodelado de los nuevos modelos Cayman. Porque ahí todo sigue un solo y único objetivo: avanzar de forma deportiva y confortable. El conductor se encuentra perfectamente integrado en el interior del vehículo. La consola central ascendente asegura cortos recorridos de la mano entre la palanca de cambios y el volante, lo que permite realizar cambios rápidos

de forma deportiva y ergonómica. Todos los elementos de mando están dispuestos de forma sinóptica. Todas las teclas y funciones del ordenador de a bordo son accesibles de forma intuitiva, lo que permite al conductor concentrarse plenamente en la carretera.

El carácter deportivo del nuevo Cayman es subrayado una vez más por los asientos deportivos de serie con bandas centrales en Alcántara. Los materiales: lujosos e integrados elegantemente en el interior. Visibles, por ejemplo, en los

detalles plateados del salpicadero y de la consola central. O en las aplicaciones de cuero incorporadas en el aro del volante, en la palanca de cambio o selectora y en las inserciones de los tiradores de las puertas. En el Cayman S los reposabrazos de las puertas y la tapa del compartimento de la consola central también están tapizados de serie en cuero. También puede configurar su Cayman de forma más elegante e individualizada con el extenso equipamiento de cuero disponible opcionalmente.

¿Le parece que no es suficiente? En ese caso podrá incorporar más toques personales con la multiplicidad de opciones del programa de individualización para los nuevos modelos Cayman. En las próximas páginas encontrará una selección.

1 Cayman S con equipamiento de cuero en Gris Platino, cambio PDK y otros equipamientos personalizados.



Paquete de cuero.

El nuevo paquete de cuero opcional revaloriza el interior de su nuevo Cayman con un tapizado adicional de cuero.

Puede elegir entre un purista equipamiento a juego en los colores de serie Negro, Gris Platino, Beige Luxor y Azul Yate. O

bien puede considerar otras combinaciones de colores, como las combinaciones de Gris Ágata y Gris Sílice, Gris Ágata y Oro Lima o Gris Ágata y Naranja Ámbar. En estas combinaciones los elementos de cuero (en los asientos la banda central) se han mantenido en color de contraste.

El paquete incluye el tapizado en cuero de la visera de los instrumentos, la tapa del compartimento de la consola central, las bandas centrales de los asientos, así como los flancos y los reposacabezas de los asientos, los reposabrazos de las puertas y los tiradores de éstas. Estos elementos están provistos, en el paquete

de cuero, de una moldura decorativa de color plata, que viene a resaltar la dinámica apariencia del diseño.

Instrumentos.

El impulso de progresión se percibe en el pulso. O se puede visualizar en cifras: los tres instrumentos circulares de los nuevos

modelos Cayman le proporcionan todo aquello que precisa para ello. El cuentarrevoluciones con velocímetro digital está emplazado en el centro. Su esfera es de color aluminio en el Cayman S, y en el Cayman de un purista color negro. A la izquierda, el velocímetro analógico con el indicador digital del cuentakilómetros parcial y global.

Una novedad es la representada por la pantalla a color TFT de 4,6 pulgadas y alta resolución, alojada en el instrumento circular de la derecha. Suministra constantemente al conductor los datos del ordenador de a bordo, le informa sobre la configuración de comunicación y audio, posibilita ajustes personalizados del vehículo, le comunica mensajes de adverten-

cia como los relacionados con el sistema opcional de control de presión de neumáticos (RDK) o representa, en combinación con el opcional PCM, la información del sistema de navegación.

1 Paquete de cuero Gris Ágata y Naranja Ámbar
2 Instrumentos del Cayman
3 Instrumentos del Cayman S



Volantes.

¿Tiene una idea clara de hacia dónde quiere dirigirse? Para el seguimiento preciso de su camino, las variantes de volante de los nuevos modelos Cayman cuentan con un aro de inmejorable tacto tapizado en cuero liso. Los asientos de ajuste eléctrico integral y disponibles opcionalmente incluyen un volante ajustable eléctricamente y una

función de memoria. Para mayor confort aún.

Volante deportivo.

El volante deportivo de tres radios de serie es ajustable hasta 60 mm en profundidad y hasta 40 mm en altura. En combinación con el cambio PDK opcional, dispone de otras dos ergonómicas teclas deslizantes.

Una presión con el pulgar y el PDK cambia a una marcha superior. Tirando con el dedo índice el PDK reduce de marcha. Al margen de la mano, izquierda o derecha, con que lo haga. Si su Cayman equipara el paquete Sport Chrono y el cambio PDK opcionales, un indicador adicional alojado encima del módulo de airbag muestra la activación de las modalidades SPORT, SPORT PLUS y Launch Control.

El volante multifunción de carácter opcional ofrece un confort adicional, con cuatro teclas de función y dos reguladores de rodillo. De este modo se pueden manejar fácilmente muchas funciones de audio, telefonía y navegación.

Volante SportDesign.

El volante SportDesign disponible con carácter opcional se diferencia del volante de serie por su estética de radios dobles. Se mantiene seguro entre las manos incluso en conducción deportiva. En combinación con el cambio PDK dispone de dos levas de cambio realizadas en aleación

ligera maciza y alojadas ergonómicamente detrás de los radios izquierdo y derecho del volante. Tirando hacia la derecha, el PDK cambia a la siguiente marcha superior, tirando hacia la izquierda el PDK reduce de marchas. En combinación con las opciones del paquete Sport Chrono y el cambio PDK, la activación de las fun-

ciones SPORT, SPORT PLUS y Launch Control (asistente de salida) se visualiza en los radios izquierdo y derecho del volante.

Aro calefactable.

El sistema de calefacción disponible opcionalmente en el volante deportivo y el

volante multifunción ofrece más confort los días fríos. Por medio de una tecla de mando en el volante, el aro adquiere una agradable temperatura.

- 1 Volante multifunción
- 2 Volante deportivo
- 3 Volante multifunción en combinación con el cambio PDK
- 4 Volante SportDesign con levas de cambio en combinación con el cambio PDK





1



2



3



4



5

Un principio importante del propio camino: una postura adecuada.

Asientos.

Asientos deportivos.

Los asientos deportivos de serie son confortables y ofrecen también una excelente sujeción en los tramos de curva más dinámicos. La sección central del asiento está tapizada en Alcántara. Los asientos están equipados de serie con ajuste eléctrico del respaldo, así como regulación mecánica longitudinal y de altura.

Asientos deportivos Plus.

Los asientos deportivos Plus, disponibles opcionalmente, están tapizados en cuero liso. Además, los flancos de la banqueta de asiento y del respaldo cuentan con un acolchado deportivo y duro, y ofrecen una mejorada sujeción lateral. De ofrecer una posición óptima se ocupan el ajuste eléctrico del respaldo y el ajuste mecánico longitudinal y de altura.

Asientos deportivos completamente eléctricos.

¿Desea no renunciar al confort durante el deporte? Los asientos deportivos completamente eléctricos, disponibles opcionalmente, permiten ajustar la altura del asiento y la inclinación del respaldo, así como la inclinación y profundidad de la banqueta de asiento. A ello hay que añadir la regulación longitudinal y los apoyos lumbares de cuatro posiciones. También el volante es regulable eléctricamente. El paquete de memoria incluido comprende, entre otros, los dos retrovisores exteriores y todos los ajustes del asiento del conductor y del volante.

Asientos deportivos Plus adaptables.

La combinación superior de deporte y confort: los asientos deportivos adaptables Plus, disponibles opcionalmente. Complementan los característicos asien-

tos deportivos Plus con las funciones del asiento completamente eléctrico e incluyen además el ajuste de los flancos de la banqueta del asiento y del respaldo.

Asientos deportivos envolventes.*

Disponibles opcionalmente: los asientos deportivos envolventes con respaldos reclinables, airbag torácico integrado y ajuste longitudinal manual. El casco del asiento es de plástico con refuerzos de fibra de vidrio y fibra de carbono, con una superficie de carbono.

Calefacción y ventilación de asiento.

Todos los asientos, salvo los asientos deportivos envolventes, pueden equipar opcionalmente una calefacción de asiento, que comprende la superficie de asiento, el respaldo y los flancos de los asientos delanteros. En combinación con la calefacción de los asientos, también equipa-

mos opcionalmente los asientos con un sistema de ventilación. Mediante la ventilación activa de la sección central del asiento y del respaldo, ambas perforadas, así como la ventilación pasiva de los flancos, se genera una corriente de aire que disipa la humedad de la transpiración y proporciona así un clima agradable y seco en el asiento, incluso en condiciones de mucho calor.

Asientos para niños.

Para los más jóvenes acompañantes en el Cayman puede equipar opcionalmente una preinstalación para asiento infantil ISOFIX. Combinado con la posibilidad de desconectar el airbag del lado del acompañante.

1 Asiento deportivo de serie
2 Asiento deportivo Plus
3 Asiento deportivo completamente eléctrico
4 Asiento deportivo Plus adaptable
5 Asiento deportivo envolvente

* En combinación con los asientos deportivos envolventes no deben utilizarse sistemas de retención para niños.

Su característica de equipamiento más importante: la libertad de decisión.

Compartimentos.

Puede escaparse de la vida cotidiana o sumergirse del todo en ella. La decisión es suya. Y una faceta de la libertad personal que los nuevos modelos Cayman secundan, no solo con prestaciones, sino también con sus aptitudes para la vida cotidiana. Además del maletero delantero, es innegable la utilidad práctica del espacio para equipajes existente debajo del

portón trasero de amplia apertura. Se comunica directamente con el maletero trasero y posibilita así el transporte de objetos más largos, como su equipamiento deportivo, por ejemplo.

También la guantera con cierre a llave y el compartimento con enchufe debajo del reposabrazos de la consola central ofrecen mucho espacio. Del mismo modo que el

compartimento abierto situado delante, que en combinación con el paquete para fumadores ofrece el espacio necesario para un cenicero con tapa. También ofrecen confort los dos compartimentos de las puertas, la red portaobjetos del espacio apoyapiés del lado del acompañante, las perchas en los reversos de los respaldos de los asientos y dos prácticos sujetavaso alojados encima de la guantera.

Maletero delantero.

Otra contribución a su libertad personal: aún más espacio disponible. El maletero delantero tiene una capacidad de 150 litros y está enmoquetado en color negro.

Espacio para equipajes trasero.

El espacio trasero para equipajes es confortable y funcional. Está integrado por la superficie situada encima de la tapa del

motor y el maletero situado detrás, lo que permite guardar cómodamente piezas de equipaje largas y transportar, por ejemplo, su equipamiento deportivo. El volumen total: alrededor de 275 litros. Como parte del interior del habitáculo, está tapizado en el color de la moqueta de éste. El arco protector del equipaje y la bandeja están realizados en aluminio cepillado. En la bandeja también hay accesos ocultos a

las aberturas de servicio de líquido refrigerante y aceite motor. Los compartimentos portaobjetos del maletero superior ofrecen espacio de carga adicional.

En el catálogo Driver's Selection by Porsche Design encontrará una selección de las maletas y bolsas más apropiadas.



**Puede renunciar a la vida cotidiana.
Pero nunca al confort.**

Otros equipamientos de confort.

Sistema de aire acondicionado.

Los nuevos modelos Cayman están equipados de serie con un sistema de aire acondicionado con filtro de carbón activo integrado.

Sistema automático de climatización de 2 zonas.

El sistema automático de climatización bizona con regulación independiente de la temperatura para conductor y acompañante se encuentra disponible opcionalmente.

El control automático de recirculación mide permanentemente la calidad del aire, reduce la humedad ambiental y conmuta en caso necesario de la modalidad de ventilación exterior a la de recirculación de aire.

Paquete de iluminación de diseño.

El paquete de iluminación de diseño, disponible opcionalmente, comprende una iluminación atenuable con tecnología de diodos luminosos en la consola de techo, en la zona de los tiradores de las puertas, en los compartimentos de éstas y en el espacio apoyapiés. El maletero delantero también incluye, en combinación con el paquete de iluminación de diseño, lámparas de diodos luminosos. En el maletero trasero y en los montantes C hay alojadas de serie lámparas con tecnología de diodos luminosos.

HomeLink® (apertura de portón de garaje).

El abridor de puerta de garaje de libre programación, disponible opcionalmente, se encuentra integrado en la consola de techo y permite manejar por radiocontrol

hasta tres portones de garaje, además de conectar el alumbrado o la instalación de alarma.

Retrovisores exteriores e interior.

De serie en los nuevos modelos Cayman: retrovisores exteriores de regulación eléctrica y calefactados.

Con carácter opcional hay disponibles retrovisores exteriores replegables eléctricamente con iluminación zonal de las puertas en el lado del conductor y en el del acompañante. Mejoran la visibilidad del camino hacia el vehículo, por ejemplo.

Hay disponibles igualmente con carácter opcional un retrovisor interior y retrovisores exteriores con dispositivo antideslumbrante automático, así como un sensor de lluvia integrado en el parabrisas.

Porsche Entry & Drive.

Con el Porsche Entry & Drive opcional puede dejar guardadas las llaves del vehículo en el bolsillo. Solo con tocar el tirador de la puerta, o acercando la mano al carenado delantero o trasero, el sistema Porsche Entry & Drive consulta un código de acceso que se encuentra memorizado en la llave. Si es correcto, se desbloquea la puerta o el capó del maletero. El vehículo se arranca y apaga mediante el conmutador de arranque eléctrico. Para bloquearlo basta con pulsar el botón situado en la parte exterior del tirador de la puerta. El Porsche Entry & Drive bloqueará el vehículo y activará el inmovilizador y el bloqueo de la columna de dirección.

1 Cayman S con equipamiento de cuero en Gris Platino, volante SportDesign, cambio PDK y demás equipamientos personalizados.



Control de velocidad.

Puede equipar opcionalmente en los nuevos modelos Cayman un sistema automático de regulación de la velocidad para el margen de velocidades entre 30 y 240 km/h. El conductor lo activa por medio de un conmutador alojado en una palanca independiente de la columna de dirección. Dos claras ventajas son las siguientes: el control de velocidad le ayuda a mantenerse siempre dentro del margen lícito en caso de limitaciones de velocidad y, al mismo tiempo, le ayuda a ahorrar combustible fijando velocidades constantes.

El control de velocidad con regulación de distancia, con Porsche Active Safe (PAS).

Se encuentra disponible opcionalmente y regula la velocidad en función de la distancia que se mantenga con el vehículo precedente. Un sensor de radar vigila la zona de la calzada situada delante del vehículo hasta una distancia de 200 metros. Supongamos que ha ajustado una determinada velocidad y se aproxima a un vehículo situado delante del suyo que circula a menor velocidad. El sensor de radar capta la presencia de este vehículo. Ahora el sistema reduce la velocidad de su vehículo disminuyendo

la aceleración o bien frenando suavemente, maniobra que se mantiene hasta que se establezca la distancia previamente ajustada. El vehículo sigue ahora al que circula por delante con velocidad reducida. Si éste sigue frenando, el control de velocidad con regulador de distancia sigue reduciendo también la velocidad hasta la detención.

Además, para mayor seguridad, el sistema aumenta la disposición de alerta de freno al reconocer una reducción de la distancia con respecto al vehículo precedente, aunque las intervenciones de mayor intensidad en los frenos deben ser ejecutadas por el propio conductor.

Si su carril queda de nuevo libre, su vehículo acelerará de nuevo hasta alcanzar la velocidad originariamente ajustada. En caso de aproximación demasiado rápida al vehículo precedente, el Porsche Active Safe (PAS) le advertirá con una señal acústica y óptica. Además se produce una breve sacudida de freno y, en su caso, se inicia una denominada frenada selectiva, que consiste en la asistencia, dentro de determinados límites, a la

frenada previamente iniciada por el conductor, hasta la frenada a fondo.

ParkAssistent.

Una vez introducida la marcha atrás y al aproximarse a un obstáculo, el ParkAssistent opcional le advierte de ello por medio de una señal acústica.

También puede equipar opcionalmente el asistente de aparcamiento en la zona delantera. Los sensores de ultrasonido se encuentran discretamente integrados en los carenados trasero y delantero. La distancia con respecto al obstáculo se representa tanto acústica como gráficamente en la vista en perspectiva cenital del vehículo en la pantalla central del sistema de audio CDR o del PCM opcional.

Alumbrado automático de bienvenida a casa.

Al abrir o cerrar el vehículo con el mando a distancia de la llave, se enciende automáticamente la luz de conducción diurna de diodos luminosos durante un intervalo de tiempo limitadamente variable.

Seguridad antirrobo.

Los nuevos modelos Cayman cuentan de serie con un inmovilizador con código de transpondedor. El Cayman S está equipado de serie con un sistema de alarma con control de acceso por contacto con la piel exterior del vehículo. Además se puede equipar también un control del habitáculo por radar, que protege el interior del vehículo. Puede equipar su Cayman opcionalmente con una combinación de sistema de alarma y control interior del habitáculo por radar.

Porsche Vehicle Tracking System (PVTS).

Con carácter opcional puede disponer de fábrica de una preinstalación para el posterior montaje del Porsche Vehicle Tracking System (PVTS) del programa Porsche Tequipment. Este sistema permite la localización de un vehículo robado en amplias regiones de Europa. La preinstalación incluye un cableado especial y un sensor de inclinación para el sistema de alarma.



¿Quiere marcar el ritmo?
Adelante.

Audio y comunicación.

Sistema de audio CDR.

El sistema de audio CDR de serie posee una pantalla a color de 7 pulgadas que puede manejar como una pantalla táctil, con la que puede gestionar de forma rápida y sencilla los menús y funciones más importantes.

La radio-CD integrada, con doble sintonizador de FM y RDS, 30 posiciones de memoria, autostore dinámico y regulación del volumen en función de la velocidad, incluye un sistema de sonido con cuatro altavoces y una potencia de 2 x 25 vatios.

En la guantera se encuentra además una interfaz AUX de serie para conectar, por ejemplo, un reproductor MP3 apropiado, por ejemplo.

Porsche Communication Management (PCM), incl. módulo de navegación.

El PCM opcional es el sistema central de información y comunicación. Potente, versátil y, pese a ello, sencillo de manejar. La característica principal es la gran pantalla táctil de 7 pulgadas y manejo intuitivo. O también puede utilizar el selector/pulsador.

La radio tiene 42 posiciones de memoria, un doble sintonizador de FM con función RDS Diversity, que busca constantemente en segundo plano la frecuencia de mejor recepción de la emisora elegida, así como, por ejemplo, autostore dinámico.

El reproductor de CD/DVD de audio reproduce música de discos CD y DVD de audio y es compatible con el formato

MP3. El cargador de CD/DVD, integrado en el PCM y disponible con carácter opcional, admite hasta seis discos CD o DVD.

Con la interfaz universal de audio (USB) de serie en la guantera puede conectar su iPod® o cualquier otra fuente discrecional de audio, también para cargarla. El manejo del iPod® o de la memoria USB tiene lugar de forma cómoda y segura a través del PCM, el volante multifunción opcional o el mando por voz, también opcional.

Además, mediante la conexión USB puede descargarse los datos del indicador de rendimiento del paquete Sport Chrono, así como del libro de rutas electrónico. Y también puede transferir hasta 10.000 temas

en formato MP3 al disco duro interno (el denominado Jukebox) del PCM y reproducirlos desde allí. El sistema reconoce y reproduce podcast y audiolibros, y permite visualizar imágenes en Cover-Art.

El módulo de navegación del PCM con disco duro de alta velocidad le permite escoger entre la vista cartográfica perspectivista y la bidimensional. En algunas áreas también es posible la representación en 3D del terreno del entorno con el mapa satelital superpuesto, así como la representación en 3D de los edificios. En la modalidad de pantalla partida se puede visualizar, además de la sección actual del mapa, también una lista con pictogramas relativos a la siguiente maniobra de circulación.

1 Sistema de audio CDR
2 Porsche Communication Management (PCM)





El módulo de navegación ofrece además el cálculo dinámico de la ruta hacia el destino teniendo en cuenta los mensajes de tráfico oficiales (TMC), así como los sensores adicionales de flujo de tráfico (TMC Pro*).

Libro de rutas electrónico.

El PCM se encuentra disponible opcionalmente con un libro de rutas electrónico, que registra automáticamente el kilometraje, el trayecto recorrido, la fecha y la hora, así como la dirección de partida y de destino. Una vez leídos los libros de rutas en el PCM por medio de la interfaz USB o la interfaz Bluetooth®, los datos se pueden evaluar cómodamente en el ordenador de casa con el software adjunto. El software cumple los requisitos de la administración tributaria alemana en relación con la documentación de los sistemas automáticos de registro de rutas.

Sintonizador de TV**.

Un sintonizador de TV disponible opcionalmente permite recibir la señal de televisión digital (DVB-T) no codificada, proporcionando entretenimiento en aquellas raras ocasiones en que su Cayman no se encuentre en movimiento. Por razones de seguridad, no es posible visualizar la imagen de TV con el vehículo en marcha.

Mando por voz.

Generalmente le gusta decir directamente lo que quiere. Prácticamente todas las funciones del PCM se pueden manejar mediante el mando por voz opcional, que cuenta con introducción de palabras completas. En general, se puede pronunciar cada punto de menú tal como aparece visualizado en pantalla. El mando por voz comprende la introducción ininterrumpida de direcciones de destinos de navegación, entradas de la agenda telefónica o nombres de emisoras de radio. También puede hojear listados mediante instrucciones habladas.

1 Libro de rutas electrónico
2 Sintonizador de TV
3, 4 Mando por voz

* TMC Pro está disponible en Alemania, Austria y Suiza.

** Véase al respecto las notas de la página 120/121.

Módulo telefónico.*

El módulo telefónico GSM de banda cuádruple opcional ofrece un elevado confort de uso y una calidad de sonido optimizada. Puede introducir directamente su tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM integrado en el PCM y mantener una conversación telefónica por medio del dispositivo de manos libres. O de forma más cómoda aún: con la conexión Bluetooth® de su teléfono móvil a través del SIM-Access Profile (SAP).

Tras el acoplamiento automático se desconecta la antena de su teléfono móvil con el fin de ahorrar batería y se recurre a la antena exterior del vehículo. Dependiendo del teléfono móvil, no solo tendrá acceso a los números de su tarjeta SIM, sino también a los de la memoria interna.

El mando tiene lugar igualmente, dependiendo del teléfono móvil, a través del PCM, el volante multifunción opcional o el mando por voz también opcional. Puede dejar tranquilamente su teléfono móvil en la chaqueta. También puede conectar vía Bluetooth® por medio del módulo telefónico aquellos teléfonos móviles que solo soportan Handsfree Profile (HFP). En este caso, la conexión GSM tiene lugar básicamente a través de la antena del teléfono móvil. El PCM hace de dispositivo manos libres y el teléfono móvil se puede mantener oculto.

Puede equipar opcionalmente el módulo telefónico con auricular de mando inalámbrico, que se encuentra alojado en el compartimento de la consola central e incluye pantalla y teclado. Sin embargo, con una conexión Bluetooth® a través del Handsfree Profile (HFP) no se puede utilizar el auricular de mando.

Preinstalación de telefonía móvil*.

Para la conexión vía Bluetooth® de teléfonos móviles que sólo soportan el Hands-free Profile (HFP)*, se encuentra disponible con carácter discrecional la preinstalación de telefonía móvil. También en este caso se puede mantener guardado el teléfono móvil. Sin embargo, a través del sistema de audio CDR y del PCM solo se pueden manejar funciones básicas del teléfono móvil. La conexión GSM tiene lugar básicamente a través de la antena del teléfono móvil.

Servicios en línea*.

Con la nueva opción de los servicios en línea y la app AHA-Radio, disponible gratuitamente, a través de su teléfono smartphone puede escuchar en el PCM la radio por Internet, así como reproducir news feed, podcast y revistas de audio. Además, se puede acceder a información local como el parte meteorológico, por ejemplo. También es posible la búsqueda de «puntos de interés» para adoptarlos como destinos de navegación.

Aunque la recepción de los contenidos de Internet discurre a través de su teléfono smartphone, su manejo tiene lugar por medio del PCM. Los servicios en línea solo se pueden utilizar en combinación con la interfaz universal de audio de serie (iPhone®) o la preinstalación de telefonía móvil y el módulo telefónico (terminales Android®) opcionales. La aplicación (app) AHA-Radio se puede conseguir en iTunes® y en la Android® Marketplace.

1 Cayman con Porsche Communication Management (PCM) y otros equipamientos personalizados

* Véanse las notas de las páginas 120/121.





1

Sound Package Plus.

Para oídos exigentes el Sound Package Plus, disponible opcionalmente y con una potencia total de 235 vatios, ofrece una experiencia acústica incrementada con un total de nueve altavoces. Los ajustes para la configuración de sonido se adoptan con el sistema de audio CDR o por medio del Porsche Communication Management (PCM), de carácter opcional.

Sistema de sonido envolvente BOSE®.

Marca el ritmo, en el sentido más propio del término. Se trata del sistema de sonido envolvente BOSE®, disponible opcionalmente.

Especialmente desarrollado para Porsche y óptimamente adaptado al interior de los nuevos modelos Cayman, se puede

combinar tanto con el Porsche Communication Management (PCM) opcional como con el sistema de audio CDR.

El sistema de sonido envolvente BOSE® dispone de ocho canales amplificadores. Diez altavoces, incluido un altavoz de graves de altas prestaciones (subwoofer activo), integrado detrás del salpicadero en la estructura bruta del vehículo, proporcionan una equilibrada configuración acústica y una potencia total de 445 vatios.

En combinación con el PCM opcional, el sistema de sonido envolvente BOSE® posibilita la reproducción de audio de discos DVD y, por tanto, el impresionante espectro acústico de las grabaciones digitales en formato 5.1. Por supuesto, también se pueden reproducir fuentes como discos CD o reproductores MP3, en estéreo.

Y pulsando un botón en la modalidad envolvente, generada por la segunda tecnología patentada de BOSE® Centerpoint®.

La tecnología Audiopilot® Noise Compensation Technology, un sistema de compensación de ruidos perturbadores patentada por BOSE® para los sistemas de audio, mide constantemente con ayuda de un micrófono todos los ruidos que se producen en el interior del vehículo y adapta automáticamente la reproducción musical de tal modo que la sensación acústica es siempre uniforme. En cualquier situación de conducción. En tiempo real.

El resultado es un sonido equilibrado y de alta fidelidad, así como una fascinante experiencia acústica espacial de 360°.

1 Sistema de sonido envolvente BOSE®

El sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®.

Se puede integrar un sistema de sonido en un vehículo. O ir un paso más allá, integrando al conductor en un sistema de sonido. Esa era la aspiración de Porsche y Burmester® al desarrollar el opcional sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®. Fue concebido y adaptado especialmente para el nuevo Cayman. Tecnología high end made in Germany.

Los componentes empleados se desenvuelven en el elevado nivel de los sistemas de audio domésticos High-End de Burmester®. En cifras suena del modo siguiente: 12 canales amplificadores con 821 vatios de potencia total, 12 altavoces con caja de resonancia de bajos activa. Lo singular: la caja de resonancia de bajos activa ya está integrada en la estructura bruta del vehículo. Condiciones ideales, pues, para la acústica. Y, no obstante, su arquitectura ligera es similar a la de la competición.

Conceptualmente se abrieron caminos completamente nuevos. La tecnología de diplexores utilizada incorpora filtros analógicos y digitales, definidos óptimamente para su especial lugar de montaje, y ajustados con precisión en largas sesiones de audición. La perfecta interacción del chasis de todos los altavoces proporciona un alto grado de bases de graves, resolución y exactitud de impulsos.

El resultado: un sonido no alcanzado hasta ahora, natural y sustancioso, incluso con el volumen al máximo. Y ello con un peso total simultáneamente reducido gracias a la inteligente tecnología de arquitectura ligera de Burmester®. El diseño deportivamente purista deja patente, también desde el punto de vista estético, la posición puntera del sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®. Sin concesiones en cuanto a sonido y a diseño. Algo que también es típicamente Porsche.

1 El sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®



1



Saber exactamente lo que se quiere. Así surgen los
automóviles deportivos. Como su nuevo Cayman. **PERSONALIZACIÓN.**



**El nuevo Cayman no sigue a nadie.
En todo caso a sus deseos.**

Personalización.

Quien sigue coherentemente su camino aspira también a configurarlo según sus deseos. Por eso hay un extenso programa de personalización para el nuevo Cayman, con el que puede configurarlo con arreglo a sus deseos en el propio momento de efectuar el pedido del vehículo.

En las siguientes páginas le exponemos de forma resumida estas opciones, clasificadas por las áreas temáticas de exterior e interior. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados en la lista de precios adjunta.

La amplia gama de colores, por ejemplo, pone a su disposición todas las posibilidades para acentuar el carácter individual de su Cayman. Puede elegir entre cuatro colores sólidos y ocho colores metalizados, tres colores especiales y diez colores de interior. A ello hay que añadir los paquetes de cuero y los equipamientos de cuero en tono bicolor.

Naturalmente, también puede encargar discrecionalmente su Cayman en prácticamente cualquier color. Obtendrá más información al respecto en el catálogo

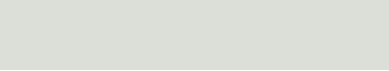
Porsche Exclusive Cayman. Aquí tiene también la posibilidad de personalizar su Cayman de modo aún más extenso y con arreglo a sus deseos más personales, y hacer así de algo especial, algo absolutamente único.

Por supuesto, también puede configurar personalizadamente su Porsche más adelante, con el programa de accesorios de Porsche Tequipment. Su Centro Porsche Oficial le asesorará gustosamente con todo lujo de detalles.

Con el Porsche Car Configurator en www.porsche.com puede previsualizar anticipadamente su color favorito en el propio vehículo y comprobar la impresión que le causa en concreto. Con este programa tendrá la posibilidad de componer por entero su personal modelo Cayman, con independencia del color o el equipamiento adicional por los que opte.



Colores sólidos de exterior.



Blanco



Amarillo Racing



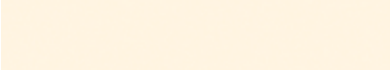
Rojo Guardia



Negro



Colores metalizados de exterior.



Platino Metalizado



Azul Aqua Metalizado



Azul Oscuro Metalizado



Rojo Amaranto Metalizado



Caoba Metalizado



Antracita Metalizado



Gris Ágata Metalizado

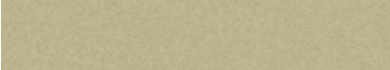


Negro Basalto Metalizado



Colores especiales de exterior.

Plata GT Metalizado



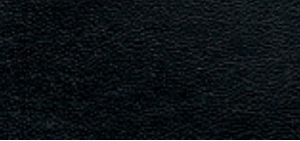
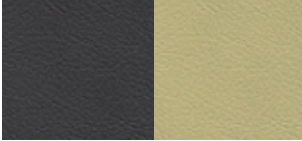
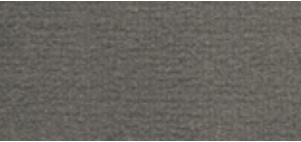
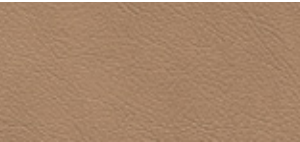
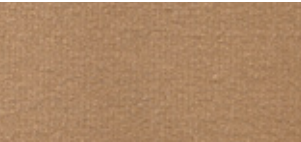
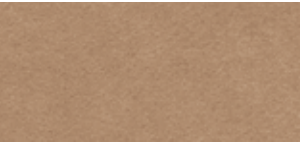
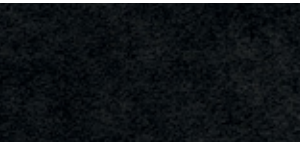
Oro Lima Metalizado



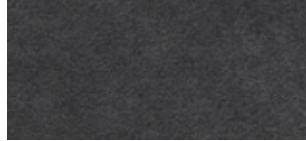
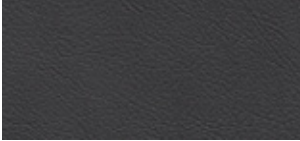
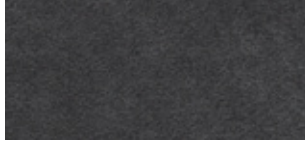
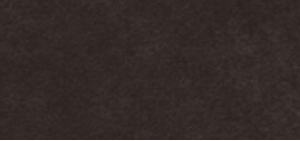
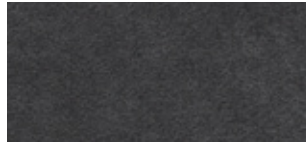
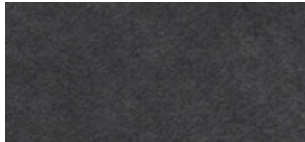
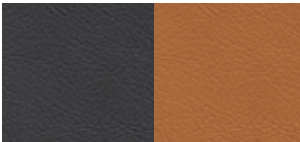
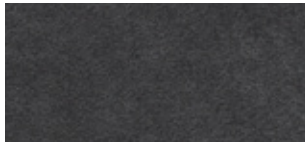
Coñac Metalizado



Cuero sintético.

Cuero/Esmalte flexible en el color de interior.	Moqueta.	Galería interior.	Paquete de cuero ¹⁾ (también disponible en colores de serie) en el color de interior.	Moqueta.
				
Negro	Negro	Negro	Gris Ágata y Oro Lima	Gris Ágata
				
Gris Platino	Gris Platino	Gris Platino	Gris Ágata y Gris Sílice	Gris Ágata
				
Beige Luxor	Beige Luxor	Beige Luxor	Gris Ágata y Naranja Ámbar	Gris Ágata
				
Azul Yate	Azul Yate	Negro		

Colores especiales, tono bicolor²⁾ y cuero natural de interior.

Galería interior.	Cuero/Esmalte flexible en el color de interior.	Moqueta.	Techo interior.	Cuero/Esmalte flexible en el color de interior.	Moqueta.	Galería interior.
						
Gris Ágata	Gris Ágata	Gris Ágata	Gris Ágata	Espresso	Espresso	Espresso
						
Gris Ágata	Gris Ágata y Oro Lima	Oro Lima	Gris Ágata	Rojo Carrera	Rojo Carrera	Negro
						
Gris Ágata	Gris Ágata y Gris Sílice	Gris Sílice	Gris Ágata			
						
	Gris Ágata y Naranja Ámbar	Naranja Ámbar	Gris Ágata			

En la lista de precios adjunta encontrará una recomendación de fábrica sobre las combinaciones de colores.

¹⁾ Sigüientes componentes de cuero en Oro Lima, Naranja Ámbar o Gris Sílice: visera del cuadro de instrumentos, tiradores de puerta, bandas centrales de los asientos, reposabrazos del panel de puerta y tapa del compartimento de la consola central.
²⁾ Sigüientes componentes de cuero en Gris Ágata: salpicadero con visera de cuadro de instrumentos, aro del volante y módulo de airbag, sección superior de revestimientos de puertas, revestimiento de consola central. Componentes restantes en Gris Sílice.



Faros Bi-xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS)



Limpialuneta

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Exterior				
Pintura metalizada	○	○	Code	108
Colores especiales	○	○	Code	109
Colores personalizados	○	○	Code	–
Faros Bi-xenón con Porsche Dynamic Light System (PDLS)	○	○	603	72, 114
Sin denominación de modelo	□	□	498	–
ParkAssistent trasero	○	○	635	92
ParkAssistent delantero y trasero	○	○	636	92
Luna de parabrisas con franja parasol verde	○	○	567	–
Retrovisores exteriores replegables eléctricamente, incluida iluminación zonal de las puertas	○	○	748	90
Retrovisores exteriores e interior con dispositivo antideslumbrante automático y sensor de lluvia integrado	○	○	P13	90
Porsche Entry & Drive	○	○	625	90
Limpialuneta	○	○	425	114

¹⁾ No disponible antes de 03/2013

Los vehículos ilustrados en el capítulo Personalización incluyen en ocasiones otros equipamientos personalizados no descritos aquí. En caso de dudas al respecto, acuda a su Centro Porsche Oficial. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Motor, caja de cambios y chasis				
Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK)	○	○	250	43
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	○	○	450	54, 115
Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	○	475	49
Porsche Torque Vectoring (PTV)	○	○	220	60
Servodirección Plus	○	○	658	51
Paquete Sport Chrono Turbo con apoyos dinámicos de la caja de cambios	○	○	639	63
Sistema de escape deportivo ¹⁾	○	○	XLF	36

– no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



Cronómetro Sport Chrono



Llanta Boxster de 18 pulgadas



Llanta Cayman S de 19 pulgadas



Llanta Carrera Classic de 20 pulgadas



Llanta Boxster S de 19 pulgadas



Llanta Carrera S de 20 pulgadas



Llanta SportTechno de 20 pulgadas

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Ruedas				
Llanta Boxster de 18 pulgadas	○	–	395	116
Llanta Boxster S de 19 pulgadas	○	○	400	116
Llanta Cayman S de 19 pulgadas	○	●	406	52, 116
Llanta Carrera S de 20 pulgadas	○	○	423	116
Llanta Carrera Classic de 20 pulgadas	○	○	427	116
Llanta SportTechno de 20 pulgadas, incl. tapabujes con insignia Porsche a color	○	○	XRT	116
Tapabujes con insignia Porsche a color	○	○	446	116
Sistema de control de presión de neumáticos (RDK)	○	○	482	53

Los vehículos ilustrados en el capítulo Personalización incluyen en ocasiones otros equipamientos personalizados no descritos aquí. En caso de dudas al respecto, acuda a su Centro Porsche Oficial. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Interior				
HomeLink® (apertura de portón de garaje)	○	○	608	90, 117
Control de velocidad	○	○	454	92
Control de velocidad con regulación de distancia, incluido Porsche Active Safe (PAS)	○	○	456	92
Climatizador automático, 2 zonas	○	○	573	90, 117
Asientos deportivos completamente eléctricos (14 posiciones) con paquete de memoria, incl. regulación eléctrica de la columna de dirección	○	○	P06	86, 87
Asientos deportivos Plus (2 posiciones eléc.)	○	○	P04	86, 87
Asientos deportivos Plus adaptables (18 posiciones) con paquete de memoria, incl. regulación eléctrica de la columna de dirección	○	○	P07	86, 87
Asientos deportivos envolventes	○	○	P03	86, 87
Calefacción de asiento	○	○	342	87
Ventilación de asiento (sólo en combinación con calefacción de asiento)	○	○	541	87
Calefacción de volante	○	○	345	85
Preinstalación de asiento infantil ISOFIX para asiento de acompañante	○	○	899	87



HomeLink®



Climatizador automático, 2 zonas



Paquete de iluminación de diseño



Alfombrillas

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Interior				
Sistema de alarma con control interior del habitáculo	○	–	534	92
Control del habitáculo	–	○	534	92
Preinstalación del Porsche Vehicle Tracking System (PVTs)	○	○	674	92
Paquete de iluminación de diseño	○	○	630	90, 118
Paquete de fumador	□	□	583	88
Extintor	○	○	509	–
Alfombrillas	○	○	810	118

Los vehículos ilustrados en el capítulo Personalización incluyen en ocasiones otros equipamientos personalizados no descritos aquí. En caso de dudas al respecto, acuda a su Centro Porsche Oficial. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Interior de cuero				
Asientos con secciones de cuero	○	○	946	–
Paquete de cuero	○	○	980	82, 110
Equipamiento de cuero en color de serie	○	○	Code	110
Equipamiento de cuero en color especial	○	○	Code	111
Equipamiento de cuero en color bitono	○	○	970	111, 119
Equipamiento de cuero en cuero natural	○	○	998	111, 119
Equipamiento de cuero en color personalizado	○	○	Code	–
Volante multifunción	○	○	844	84, 85
Volante SportDesign	○	○	840	85



Equipamiento de cuero en cuero natural



Equipamiento de cuero en color bitono

– no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Porsche Communication Management (PCM)



Interfaces USB

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Audio y comunicación				
Porsche Communication Management (PCM), incl. módulo de navegación con interfaces AUX y USB ^{1), 4)}	○	○	P23	94, 95, 120
Cargador de CD, hasta seis unidades ^{1) 2)}	○	○	692	–
Cargador de CD/DVD, hasta seis unidades ^{1) 3)}	○	○	693	94
Libro de rutas electrónico ³⁾	○	○	641	97
Sintonizador de TV ^{3) 6)}	○	○	676	97
Mando por voz ³⁾	○	○	671	97
Módulo telefónico ^{3) 5)}	○	○	666	98
Auricular inalámbrico de mando para módulo telefónico ³⁾	○	○	669	98
Preinstalación para teléfono móvil ⁵⁾	○	○	619	98
Servicios en línea ^{3) 7)}	○	○	UN1	98

Denominación	Cayman	Cayman S	Núm. I	Página
Audio y comunicación				
Sound Package Plus	○	○	490	101
Sistema de sonido envolvente BOSE®	○	○	680	101, 121
Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®	○	○	682	102, 121



Sistema de sonido envolvente BOSE®



Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®

¹⁾ Al reproducir discos CD (CDR) o CD/DVD (PCM) de audio protegidos contra copia pueden sobrevenir problemas de reproducción no relacionados con la calidad de los equipos de audio.
²⁾ Solo en combinación con CDR.
³⁾ Solo en combinación con o PCM.
⁴⁾ Puede informarse acerca de la compatibilidad de los modelos de iPod® e iPhone® en su Centro Porsche Oficial.
⁵⁾ Preinstalación de telefonía móvil y módulo telefónico en modalidad HFP: el uso de teléfonos móviles en el interior del vehículo puede provocar un incremento de la intensidad de los campos electromagnéticos y, por tanto, implicar una mayor exposición de los pasajeros a la radiación. Si se utiliza un juego adaptador (cradle) se puede reducir la intensidad de campo en el interior del habitáculo del vehículo mediante la conexión a la antena exterior (dependiendo del acoplamiento concreto del juego adaptador para el teléfono móvil). Infórmese en el comercio minorista de accesorios sobre la disponibilidad de un juego adaptador para su teléfono móvil. El uso del módulo telefónico con el PCM vía Bluetooth®, por conexión SAP o con la tarjeta SIM insertada evita la exposición a la radiación, ya que se utiliza en todo caso la antena exterior del vehículo. Puede obtener información sobre los teléfonos móviles compatibles en www.porsche.de, o bien en su Centro Porsche Oficial.
⁶⁾ Para la recepción de señales digitales de televisión (DVB-T y en codificación MPEG-2), si estuviera disponible.
⁷⁾ Para utilizar los servicios de AHA-Radio con el módulo telefónico opcional se debe activar en el PCM la función HFP.

Los vehículos ilustrados en el capítulo Personalización incluyen en ocasiones otros equipamientos personalizados no descritos aquí. En caso de dudas al respecto, acuda a su Centro Porsche Oficial. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

– no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Porsche Exclusive

¿Desea algo más individualizado? Nos lo deberíamos haber imaginado. Aparte de las posibilidades de personalización expuestas en este catálogo, tiene la posibilidad de seguir moldeando aún más su Porsche con arreglo a sus deseos. A través de Porsche Exclusive. Directamente de fábrica. De forma

personalizada y exclusivamente conforme a sus deseos. Tanto estética como técnicamente. Y tanto en el interior como en el exterior. Con materiales nobles. Y en la acostumbrada calidad Porsche. ¿Cuál es nuestro principio fundamental? Producción artesanal a medida. En el

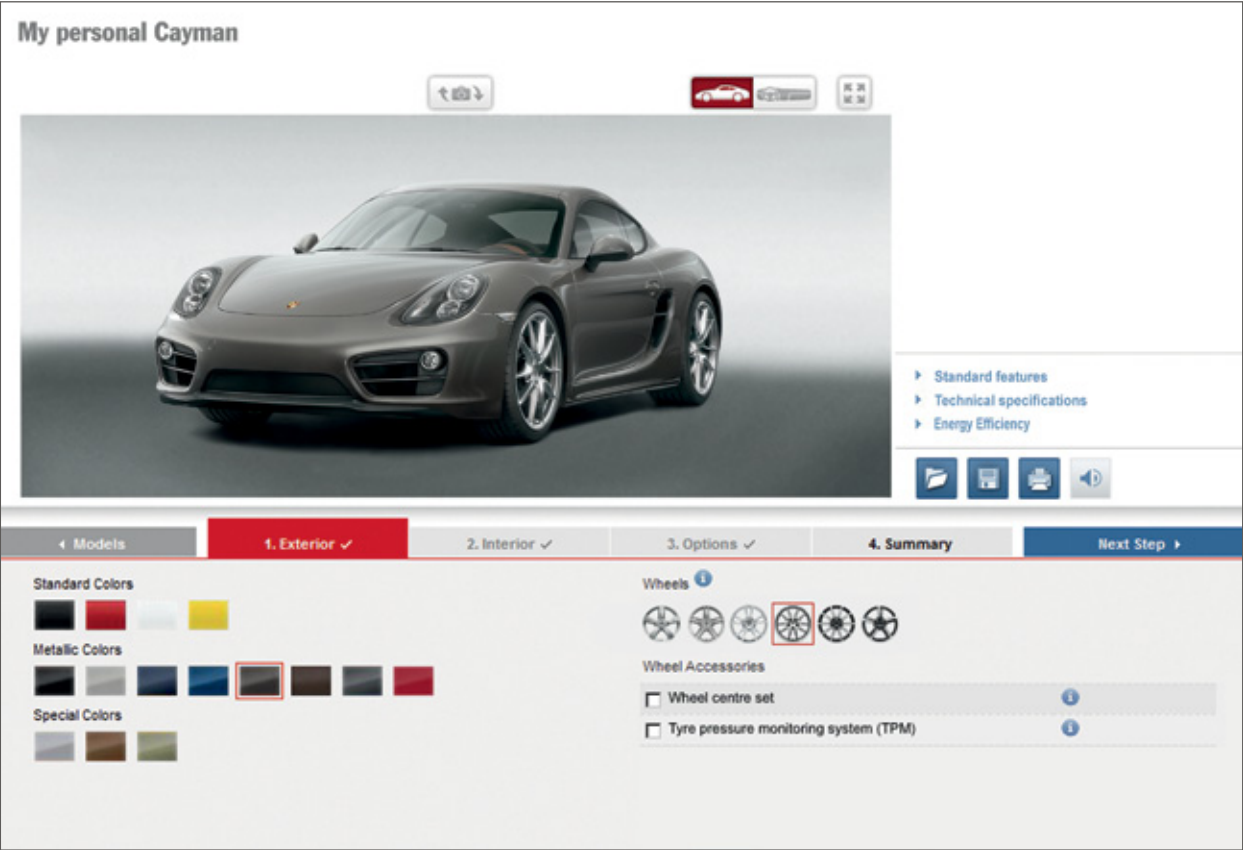
catálogo monográfico Exclusive Cayman podrá comprobar las múltiples posibilidades de configuración que le ofrece Porsche Exclusive. Su Centro Porsche Oficial resolverá gustosamente todas sus consultas sobre Porsche Exclusive, así como el Centro de

Atención al Cliente en Zuffenhausen en el teléfono +49 (0)711 911-25977. Tenga en cuenta que algunos equipamientos de Porsche Exclusive pueden implicar unos plazos de entrega más largos.

Porsche Car Configurator

No sólo en la curva hay mucho potencial. También en las formas. Buen gusto, personalidad, estilo. Usted decide en qué forma el nuevo Cayman se adapta mejor a su personalidad. Con el Porsche Car Configurator se puede hacer una idea inmediata del mismo. En su ordenador. Podrá diseñar su Cayman en solo cuatro pasos. Una herramienta interactiva en 3D le permitirá contemplarlo después tanto por dentro como por fuera, en vista diurna y vista nocturna.

Encontrará el Porsche Car Configurator en www.porsche.com.



Porsche Driving Experience.

Porsche Sport Driving School.

En Porsche no trabajamos únicamente en la evolución del automóvil deportivo. También en la de su piloto. Mover un vehículo por la calle de manera segura no constituye ningún problema. Pero, ¿dominar un automóvil deportivo en las situaciones límite de la dinámica de conducción? Le ayudamos a desarrollar paso a paso su seguridad al volante y a perfeccionar sus habilidades en la conducción.

Bajo la atenta supervisión de los experimentados instructores de Porsche. En su propio vehículo o en un vehículo de Porsche Sport Driving School. En asfalto y fuera de él. Sobre circuitos de competición internacionales. Sobre hielo o nieve. Le acompañamos desde el principio y le llevamos, si lo desea, por los distintos niveles de entrenamiento hasta conseguir la licencia para practicar el automovilismo de competición.

El Porsche Travel Club.

Con el Porsche Travel Club las vacaciones comienzan a partir del primer segundo: nada más subirse. Escápese de la vida cotidiana y acompáñenos a algunas de las regiones más bellas del mundo. Sea nuestro huésped. Durante algunas horas o varios días, pero siempre con un acompañante impresionante: un Porsche. Una experiencia única, culminada con un exclusivo programa marco: pernoctará en hoteles de primera categoría y disfrutará

de la gastronomía de los mejores restaurantes ubicados a lo largo de las rutas de viaje. En pocas palabras, con el Porsche Travel Club experimentará aquello que no se puede describir con palabras: la auténtica sensación de conducción de un Porsche.

Encontrará más información sobre todas las ofertas de Porsche Driving Experience en www.porsche.com/drivingexperience.

Recogida en fábrica.

El primer recorrido en su nuevo Porsche es un momento muy importante. Pero también esto se puede mejorar: con la recogida en fábrica de Porsche. Recoja su Porsche en Stuttgart-Zuffenhausen o en Leipzig y llévelo usted mismo al lugar que le corresponde: la carretera.

Primero le brindamos una mirada entre los bastidores de la producción de Porsche. En el marco de una visita a la fábrica será testigo de la precisión y delicadeza con que se crea un Porsche.

Impresiones a las que podrá pasar revista durante el almuerzo al que le invitaremos. El final con broche de oro: la entrega de su Porsche. Nuestros expertos le dedicarán todo el tiempo necesario y le aclararán, si lo desea, todos los detalles de su automóvil.

En realidad sólo queda una decisión que tomar: dónde desea recibir su nuevo Porsche. En Stuttgart-Zuffenhausen le espera un lugar lleno de tradición e historia. En el que puede sentir y vivir en cada

rincón el mito de Porsche: con la visita al museo de Porsche. Con legendarios vehículos extraídos de una historia de más de sesenta años de automovilismo deportivo.

¿Desea configurar su vehículo de forma algo más deportiva? Entonces le damos la bienvenida en nuestra sede de producción de Leipzig. Su primera experiencia de conducción tendrá lugar directamente in situ. En un recorrido de prueba con un Porsche de la misma serie, al lado de un

experimentado instructor. En carretera sobre el circuito de pruebas certificado por la FIA. Fuera de ella con un Porsche todoterreno por la pista todoterreno propia de la casa.

¿Se ha decidido? Entonces, concierte una fecha de recogida con su Centro Porsche Oficial. Le ayudaremos encantados en la planificación de su viaje. Y obtendrá más información sobre las formalidades necesarias y las disposiciones específicas de cada país.





Centro Porsche Oficial

Aquí le asesorarán fiablemente experimentados especialistas, quienes le ofrecerán una gran multiplicidad de servicios, recambios originales, accesorios y complementos de máxima calidad.



Porsche Exclusive

Aquí encontrará muchas sugerencias de cómo refinar de fábrica su Porsche según a sus más personales ideas, ya se trate de cuestiones técnicas o estéticas. O de ambas. A mano en cualquier caso.



Porsche Tequipment

Nuestros accesorios, con los que puede reequipar su Porsche de forma completamente personalizada. Con productos perfectamente armonizados con su Porsche, que cuentan con plena garantía.



Porsche Assistance

Le ofrece un servicio de movilidad de lujo, fiable y exclusivo. Se beneficia del mismo automáticamente al adquirir un vehículo nuevo.



Porsche Financial Services

Atractivas cuotas de leasing, modelos de financiación, seguros o la tarjeta Porsche Card: todos los servicios financieros de Porsche Financial Services GmbH son adecuados al producto, vanguardistas e innovadores.



Driver's Selection by Porsche Design

El programa de productos se caracteriza por su funcionalidad, calidad y diseño, al margen de que se trate de complementos Lifestyle, moda o de equipajes confeccionados especialmente a medida de su Porsche.



Porsche en Internet

Experimente la fascinación Porsche también en Internet en la página www.porsche.com.

Vehículos de re-estreno

Porsche Approved

Para conservar la fiabilidad y el valor del vehículo, garantizamos los máximos estándares de calidad Porsche. Y, de hecho, en todo el mundo. Con el sello de la garantía Porsche Approved.



Porsche Classic

Su socio para piezas originales, bibliografía técnica, venta de recambios y servicios de taller como mantenimiento, reparación y restauración de clásicos Porsche. Información: www.porsche.com/classic



«Christophorus»

Nuestra revista dirigida al cliente, de publicación bimensual. Con novedades, interesantes reportajes y entrevistas en torno a la marca Porsche.



Porsche Driving Experience

1. El Porsche Travel Club

Ofrece experiencias de conducción exclusivas, fascinantes viajes de aventuras e incentivos. En todo el mundo. Más información en +49 (0)711 911-23360. Correo electrónico: info@porschetravelclub.de



2. Porsche Sport Driving School

Aquí podrá mejorar su seguridad al volante en circuitos de competición nacionales e internacionales y también aprenderá a conocer mejor su Porsche. Más información en el teléfono +49 (0)711 911-23364. Correo electrónico: sportdrivingschool@porsche.de



Clubes Porsche

Desde 1952 existen 640 Clubes Porsche en todo el mundo, con un total de 181.000 socios, que viven y divulgan los valores y la fascinación de la marca Porsche. Más información en +49 (0)711 911-23252, o bien en www.porsche.com/clubs.



Museo Porsche

Más 80 vehículos lo conducirán por la impresionante historia de Porsche. Desde los comienzos hasta hoy. Entre ellos, iconos tales como el 356, el 911 y el 917 así como muchas piezas de exposición especiales. Expuestos en una atmósfera única.



Los nuevos catálogos de Porsche Exclusive, Porsche Tequipment, Driver's Selection by Porsche Design y Porsche Driving Experience se encuentran a su disposición en su Centro Porsche Oficial.

Una actitud coherente no es un rasgo de carácter al que se pueda renunciar antes de entrar en una curva.

Conclusión.

¿Correr detrás de otros? ¿Aceptar las convenciones? ¿Dejar que nos impongan límites? No son opciones para un automóvil deportivo que solo confía en las propias convicciones. Y que solo sigue una cosa: la ley de la curva.

Un rebelde en su segmento y en su familia. Precisamente un auténtico Porsche. Que hace suya la carretera. Y que en cada curva solo piensa en una cosa: la próxima, por favor.

El nuevo Cayman.

El nuevo Cayman desafía los límites de la física. Exprime el potencial de cada curva. E interpreta el concepto de motor central de forma más coherente, independiente y actual que nunca. En cuanto a diseño. En cuanto a potencia. Y en cuanto al comportamiento en conducción.



Datos técnicos.

	Cayman	Cayman S
Motor		
Número de cilindros	6	6
Cilindrada	2.706 cm³	3.436 cm³
Potencia (DIN) a un régimen de	202 kW (275 CV) 7.400 rpm	239 kW (325 CV) 7.400 rpm
Par motor máximo a un régimen de	290 Nm 4.500–6.500 rpm	370 Nm 4.500–5.800 rpm
Relación de compresión	12,5:1	12,5:1
Transmisión		
Tracción	trasera	trasera
Caja de cambios manual	6 velocidades	6 velocidades
Cambio PDK (opcional)	7 velocidades	7 velocidades
Chasis		
Eje delantero	eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera	eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera
Eje trasero	eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera	eje de columnas de suspensión de arquitectura ligera
Dirección	desmultiplicación variable, servodirección electromecánica	desmultiplicación variable, servodirección electromecánica
Circunferencia de giro	10,98 m	10,98 m
Frenos	mordaza fija de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados	mordaza fija de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados
Sistema de estabilización del vehículo	Porsche Stability Management (PSM) (ABS 9.0 incluido) de desarrollo avanzado	Porsche Stability Management (PSM) (ABS 9.0 incluido) de desarrollo avanzado
Ruedas	Del.: 8J x 18 ET 57, Tras.: 9J x 18 ET 47	Del.: 8J x 19 ET 57, Tras.: 9,5J x 19 ET 45
Neumáticos	Del.: 235/45 ZR 18, Tras.: 265/45 ZR 18	Del.: 235/40 ZR 19, Tras.: 265/40 ZR 19

¹⁾ Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos especiales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 68 kg por el conductor y 7 kg por el equipaje.

²⁾ Los datos se han determinado con arreglo al método de medición Euro 5 (715/2007/CE, 692/2008/CE, 566/2011/ce y ECE-R 101) en el NCCE (Nuevo Ciclo de Circulación Europeo). Los datos especificados no se refieren a un vehículo en concreto ni forman parte de la oferta, ya que sirven exclusivamente de referencia a efectos comparativos entre los diversos tipos de vehículos. Determinación del consumo basada en el equipamiento de serie. Los equipamientos especiales pueden influir en el consumo y en las prestaciones. El consumo de combustible y las emisiones de CO₂ de un vehículo no dependen solo de que el vehículo aproveche de forma eficiente el combustible, sino que se ve influido por el estilo de conducción y otros factores no técnicos. Los actuales modelos Porsche con motor de explosión están concebidos para combustible con una proporción de hasta el 10% de etanol. Puede obtener más información actualizada sobre los vehículos concretos en su Centro Porsche Oficial.

³⁾ Sólo válido en los países mencionados.

	Cayman	Cayman S
Prestaciones	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Velocidad máxima	266 km/h/264 km/h	283 km/h/281 km/h
0–100 km/h	5,7 seg./5,6 seg.	5,0 seg./4,9 seg.
Paquete Sport Chrono (con PDK) 0–100 km/h	–/5,4 seg.	–/4,7 seg.
0–160 km/h	12,9 seg./12,8 seg.	10,8 seg./10,7 seg.
Paquete Sport Chrono (con PDK) 0–160 km/h	–/12,5 seg.	–/10,5 seg.
Recuperación (80–120 km/h) 5ª vel.	8,0 seg./–	6,5 seg./–
Aceleración en tracción (80–120 km/h)	–/3,6 seg.	–/3,0 seg.
Tara	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
DIN	1.310 kg/1.340 kg	1.320 kg/1.350 kg
Según Directiva CE ¹⁾	1.385 kg/1.415 kg	1.395 kg/1.425 kg
Peso máximo autorizado	1.655 kg/1.685 kg	1.665 kg/1.695 kg
Dimensiones/coeficiente aerodinámico		
Longitud	4,380 mm	4,380 mm
Anchura (con retrovisor exterior)	1,801 mm (1,978 mm)	1,801 mm (1,978 mm)
Altura	1,294 mm	1,295 mm
Batalla	2,475 mm	2,475 mm
Capacidad del maletero (VDA) delantero/trasero	150 l/275 l	150 l/275 l
Capacidad del depósito (volumen de repostaje)	aprox. 64 l	aprox. 64 l
Coefficiente aerodinámico	C _w = 0,30	C _w = 0,30
Consumo/emisiones ²⁾	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Ciclo urbano en l/100 km	11,4/10,6	12,2/11,2
Ciclo extraurbano en l/100 km	6,3/5,9	6,9/6,2
Combinado en l/100 km	8,2/7,7	8,8/8,0
Emisiones CO ₂ en g/km	192/180	206/188
Categoría de eficiencia ³⁾	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Categoría de eficiencia alemana	G/F	G/F
Categoría de eficiencia suiza	G/F	G/F

Especificación de neumático

Tipo de neumático	Dimensiones	Clase de eficiencia de combustible/Resistencia de rodadura	Clase de adherencia en húmedo	Ruido de rodadura externo * Clase	Ruido de rodadura externo (dB)
Cayman/Cayman S					
Neumáticos de verano	235/45 ZR18	E	C	)) –)	69 – 68
	265/45 ZR18	E	C – B	)	69
	235/40 ZR19	E	B – A	)) –)	71 – 68
	265/40 ZR19	E	B – A	))	72 – 70
	235/35 ZR20	F – E	C – A	))	72,3 – 71
	265/35 ZR20	E	C – A	))) –))	73,9 – 72

Por razones logísticas y técnicas no es posible realizar el pedido específico de una marca de neumáticos en concreto.

*) = ruido de rodadura reducido)) = ruido de rodadura medio))) = ruido de rodadura elevado



Índice

A		Cargador de CD/DVD	98
Airbags	70	Cayman	22
Alfombrillas	118	Cayman S	24
Alumbrado automático de bienvenida a casa	92	Chasis	49
Apoyos de la caja de cambios, dinámicos	64	Colores exterior	108
Asientos deportivo completamente eléctricos	87	interior	110
Asientos	87	Combustible	76
Asientos deportivos	87	Compartimentos	88
Asientos deportivos envolventes	87	Concepto de alumbrado	72
Asientos deportivos Plus	87	Conclusión	128
Asientos deportivos Plus adaptables	87	Consumo	76
Asientos infantiles	87	Control de velocidad	92
Asistente de luz de carretera	73	Control de velocidad con regulación de distancia, incluido	
Audio y comunicación	94	Porsche Active Safe (PAS)	92
Auricular de mando para módulo telefónico, inalámbrico	17	D	
C		Datos técnicos	130
Caja de cambios, 6 velocidades	43	Depuración de gases de escape	75
Calefacción de asiento	87	Dirección	50
Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK)	43	Direct Fuel Injection (DFI)	32
		Diseño	12

E		L	
Estructura de la carrocería	68	Libro de rutas, electrónico	97
Exterior	12, 108	Limpialuneta	113
F		Lubricación por cárter seco integrada	34, 35
Faros Bi-xenón	72	M	
Freno de estacionamiento eléctrico	57	Maleteros	89
Frenos	54	Mando por voz	97
Función automática de arranque y parada	39	Mantenimiento	41, 76
G		Materias primas	76
Gestión del motor	36	Medio ambiente	75
Gestión térmica	36	Módulo de navegación	94
H		Módulo telefónico	98
HomeLink®		Motores	
(apertura de portón de garaje)	90	Motor de 2,7 litros	30
I		Motor de 3,4 litros	30
Idea Cayman	8	Motores boxer	29
Instrumentos	82	N	
Interfaz de audio, universal	98	Navegación a vela	44
Interior	17, 80, 110		
Inyección directa de gasolina (DFI)	32		

P		Porsche Vehicle Tracking System	
Panorámica	126	(PVTS)	92
Pantalla TFT	83	Preinstalación de asiento para niños	
Paquete de cuero	82, 108	ISOFIX	86
Paquete de fumador	114	Preinstalación de telefonía móvil	98
Paquete de iluminación de diseño	90		
Paquete Sport Chrono	63	R	
ParkAssistent	92	Reciclaje	76
Personalización	106	Recogida en fábrica	125
Porsche Active Suspension		Recuperación de la red de a bordo	40
Management (PASM)	49	Retrovisores exteriores e interior	90
Porsche Car Configurator	123	Ruedas	52
Porsche Ceramic Composite Brake			
(PCCB)	54	S	
Porsche Communication Management		Seguridad	68
(PCM)	94	Seguridad antirrobo	92
Porsche Driving Experience	124	Servicios en línea	98
Porsche Dynamic Light System		Servodirección	51
(PDLS)	72	Servodirección Plus	51
Porsche Entry & Drive	90	Sintonizador de TV	97
Porsche Exclusive	118	Sistema automático de climatización	
Porsche Side Impact Protection		bizona	90
System (POSIP)	70	Sistema de admisión por resonancia	32
Porsche Stability Management (PSM)	59	Sistema de aire acondicionado	90
Porsche Torque Vectoring (PTV)	60		

Sistema de alarma	91
Sistema de audio CDR	94
Sistema de control de presión de neumáticos	53
Sistema de escape	36
Sistema de escape deportivo	36
Sistema de sonido envolvente	
BOSE®	101
Sistema de sonido envolvente	
High-End de Burmester®	102
Sound Package Plus	101
T	
Tecla SPORT	40
Transmisión	43
V	
VarioCam Plus	35
Ventilación de asiento	87
Volante calefactable	85
Volantes	84
Volante deportivo	84
Volante multifunción	85
Volante SportDesign	85

